



zz: 18/600/04898

## Smlouva o technické podpoře č. 18/600/0167

Níže uvedeného dne, měsíce a roku byla mezi smluvními stranami uzavřena podle ustanovení § 2586 zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“) a s přihlédnutím k zákonu č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „autorský zákon“), smlouva níže uvedeného znění na akci

„Technická podpora k produktům IBM i2“

### Smluvní strany

**TOVEK, spol. s r.o.**

**Se sídlem:** U Nikolajky čp.820, č.or.4, 150 00 Praha 5, Smíchov  
**Zapsaná:** v OR u Městského soudu v Praze oddíl C, vložka 23804  
**Zastoupená:** Ing. Tomášem Vejlupkem, jednatelem společnosti  
**Spojení:** [redacted]  
**IČ:** 49687981  
**DIČ:** CZ49687981  
**Bankovní spojení:** KB, a.s., expositura Praha 7 - Letná  
**Číslo účtu:** [redacted]  
**Adresa pro doručování korespondence:** Chrudimská 1418/2a, 130 00 Praha 3

dále jen „zhotovitel“

a

**Česká republika – Generální ředitelství cel**

**Se sídlem:** Budějovická 7, 140 96 Praha 4  
**Zastoupená:** [redacted]  
**Spojení:** [redacted]  
**IČ:** 71214011  
**DIČ:** CZ71214011  
**Bankovní spojení:** ČNB Praha 1  
**Číslo účtu:** 1020011/0710  
**Adresa pro doručování korespondence:** Budějovická 7, 140 96 Praha 4

dále jen „objednatel“

Objednatel a zhotovitel (dále také jako „smluvní strany“) uzavírají tuto smlouvu o dílo s názvem „Technická podpora k produktům IBM i2“ (dále jen „smlouva“). Smluvní strany se dohodly, že se jejich závazkový vztah řídí OZ s přihlédnutím k autorskému zákonu a zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „smlouva“).

## I. Předmět smlouvy

Předmětem smlouvy je závazek

- A.** Zhotovitele řádně a včas provádět ve prospěch objednatele poskytování odborných služeb servisní podpory na softwarové produkty, které jsou blíže specifikovány v dokumentu „Specifikace servisní podpory“, který je v Příloze č. 1 této smlouvy. Tyto softwarové produkty má Objednatel právo užívat na základě platných licenčních podmínek výrobce. Jedná se zejména o odstraňování vad a jakýchkoliv nefunkčností softwarových produktů uvedených v příloze č. 1 této smlouvy, které se na softwarových produktech vyskytnou po dobu trvání této smlouvy, při jejich užívání objednatelům včetně dodávání nových verzí softwarových produktů.

(Dále jen „**dílo**“.)

- B.** Objednatele v souladu s ustanoveními smlouvy dílo převzít a za řádnou a včasnou realizaci díla zhotoviteli zaplatit dle této smlouvy.

## II. Povinnosti smluvních stran

### 2.1. Povinnosti zhotovitele:

- a) Zhotovitel je povinen dodat řádně a včas dílo dle této smlouvy bez faktických a právních vad. Zhotovitel je povinen zajistit, že při plnění předmětu díla budou dodány a implementovány pouze objednatelům schválené produkty a služby.
- b) Zhotovitel je povinen zajistit ochranu dokumentů a dokumentace, v datové anebo listinné podobě, které od objednatele obdržel pro potřebu plnění předmětu díla nebo které vytvořil v rámci plnění předmětu díla. Zhotovitel je povinen takové dokumenty a dokumentaci po předání díla objednatelům prokazatelně předat, nebo je prokazatelně zlikvidovat či je vést a prokazatelně evidovat. Zhotovitel je povinen zajistit, že takové dokumenty a dokumentace nebudou poskytnuty třetí straně nebo užity ve prospěch třetí strany.
- c) Veškeré podklady, které byly objednatelům zhotoviteli předány, zůstávají v jeho vlastnictví a zhotovitel za ně odpovídá od okamžiku jejich převzetí jako skladovatel a je povinen je vrátit objednatelům po splnění svého závazku (předání díla), pokud není ujednáno jinak.

### 2.2. Zhotovitel je povinen zajistit, že:

- a) před instalací prostředků pro zpracování informací, které jsou předmětem díla, bude jeho zaměstnanci provedena kontrola, že tyto prostředky neobsahují viry nebo jiné škodlivé programy,
- b) při likvidaci prostředků pro zpracování informací, které jsou nahrazeny v rámci díla, budou v likvidovaných prostředcích obsažená data a licencované programy odstraněny,
- c) při změně programového vybavení v rámci vývoje či servisu jím bude vytvořena záloha původního programového vybavení včetně jeho konfigurace, kterou předá určenému zaměstnanci objednatelům uvedenému ve čl. XIII této smlouvy.
- d) Zhotovitel je povinen provádět vývoj privátních programů a jejich testování mimo provozní prostředky ISCS. Jsou-li k testování užita provozní data, je zhotovitel povinen zajistit jejich modifikaci tak, aby nemohla být zneužita.
- e) Zhotovitel je povinen poskytnout seznam zaměstnanců, kteří budou vstupovat do objektu objednatelům, tento seznam bude v případě potřeby aktualizován( čl. XIII této smlouvy).

### 2.3. Zaměstnanci zhotovitele podílející se na plnění díla jsou povinni:

- a) zachovávat mlčenlivost ve vztahu k informacím, se kterými jakýmkoliv způsobem přijdou do styku při plnění díla,
  - b) zdržet se pokusů o neoprávněný fyzický přístup do objektů anebo prostor objektů objednatele, které nesouvisejí s plněním díla,
  - c) zdržet se pokusů o neoprávněný logický přístup k objektům ISCS, které nesouvisejí s plněním díla,
  - d) zdržet se jakýchkoliv aktivit v objektech CS, které nesouvisejí s plněním díla,
  - e) seznámit se se zásadami BOZP a PO v objektu objednatele dle přílohy č.2 „Školení zaměstnanců externích společností ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci“, podpisem stvrdit tento úkon na předloženém seznamu zaměstnanců objednatelem,
- 2.4. Zhotovitel díla může pověřit jeho provedením jinou osobu (subdodavatele). V tomto případě má zhotovitel odpovědnost, jako by dílo prováděl sám. Zhotovitel má povinnost neprodleně informovat objednatele o tom, že pověřil provedením díla nebo jeho části dalšího subdodavatele.
- 2.5. Pracovníci zhotovitele nebudou kromě odpovědné osoby objednatele navazovat žádné další pracovní kontakty s jinými pracovníky objednatele pro řešení předmětu této smlouvy ani tyto jiné pracovníky seznamovat se stavem řešení díla bez předchozího rozhodnutí oprávněné osoby na straně objednatele.
- 2.6. Povinnosti objednatele:
- a) Umožnit přístup pracovníků zhotovitele do prostor objednatele v rozsahu, který je nezbytný pro provedení potřebných činností, které vyplývají z plnění díla a umožnit přístup k dalším souvisejícím prostředkům.
  - b) Poskytovat v dohodnutých termínech zhotoviteli informace a podklady, které potřebuje k řádné realizaci díla podle této smlouvy, zejména pak poskytnout zhotoviteli technologickou infrastrukturu a součinnost v míře, kvalitě a termínech, které budou stanoveny a odsouhlaseny oběma stranami pro příslušná plnění díla.
  - c) Převzít dílo ve smyslu této smlouvy a podepsat příslušné dokumenty v souladu s ustanoveními této smlouvy.
  - d) Dodržovat provozní podmínky užívání dodané zhotovitelem a písemná doporučení zhotovitele.
  - e) Realizovat příslušnou součinnost v rozsahu této smlouvy.
  - f) Realizovat případnou další součinnost odsouhlasenou zástupci smluvních stran.
  - g) Seznámit pracovníky zhotovitele podle předloženého seznamu se zásadami BOZP a PO v objektu objednatele.
- 2.7. Pokud objednatel neposkytne zhotoviteli řádně a včas veškerou součinnost vyplývající z této smlouvy, má zhotovitel v takovém případě právo posunout termín dílčích oprav a požadavků, ke které se neposkytnutí součinností vztahuje o dobu trvající nejméně počet dní, po které zhotovitel nemohl řádně smlouvu plnit. Tím není dotčen nárok zhotovitele na úhradu přiměřených nákladů a případné škody.
- 2.8. Objednatel je oprávněn po ukončení díla, ale před jeho předáním provést operativní rizikovou analýzu za účelem zjištění, zda dílo negativně neovlivnilo bezpečnost ISCS.
- 2.9. Objednatel je oprávněn neprodleně po převímce díla odebrat fyzická a logická přístupová práva, která byla poskytnuta zaměstnancům zhotovitele podílejícím se na díle, včetně práv privilegovaných.

- 2.10. Objednatel je oprávněn svými určenými zaměstnanci provádět v objektech objednatele trvalý nebo namátkový dohled aktivit zaměstnanců zhotovitele podílejících se na díle.
- 2.11. Objednatel je oprávněn schvalovat změny zaměstnanců zhotovitele podílejících se na díle, vstupujících do objektu CS, seznámených se zásadami BOZP a PO v objektu objednatele a to formou číslovaného dodatku smlouvy, prvotní seznam takových zaměstnanců je uveden ve čl. XIII této smlouvy. Pro doplňování dodatku platí pravidla uvedená v čl. XVII. - Závěrečná ustanovení.
- 2.12. Objednatel je oprávněn při porušení nebo nedodržení bezpečnostních podmínek uvedených v odst. 1 až 5 tohoto článku uplatnit vůči zhotoviteli sankce podle čl. X – Smluvní sankce podle této smlouvy.
- 2.13. Zaměstnanci objednatele určení podle odst. 10 a 11 tohoto článku jsou uvedeni v čl. XIII. této smlouvy.
- 2.14. Zaměstnancem zhotovitele odpovědným za plnění bezpečnostních podmínek specifikovaných objednatelem je [REDACTED]
- 2.15. Zaměstnancem objednatele odpovědným za dohled plnění bezpečnostních podmínek uvedených v odst. 1 až 5 tohoto článku specifikovaných objednatelem a plněných zhotovitelem je [REDACTED]

### **III. Podmínky a způsob plnění smlouvy**

- 3.1 Seznam podporovaných produktů a služeb, na které bude servisní podpora poskytována, jsou uvedeny ve Specifikaci servisní podpory, která tvoří Přílohu č. 1 této smlouvy.
- 3.2 Poskytování a čerpání služeb servisní podpory se řídí aktuálními Všeobecnými licenčními podmínkami výrobce (Příloha č. 3 „Licenční podmínky společnosti IBM“). Ostatní a doplňující podmínky, na kterých se smluvní strany dohodly, jsou popsány v této smlouvě.
- 3.3 V případě provedení vyžádaného zásahu ve smyslu Všeobecných licenčních a servisních podmínek výrobce, je dokladem o provedení služby Předávací protokol, potvrzený oprávněnou osobou objednatele a servisním technikem poskytovatele. Vzor Předávacího protokolu je Přílohu č. 4 této smlouvy.

### **IV. Změnové řízení**

- 4.1. Obě smluvní strany mají možnost požádat o zahájení změnového řízení ve formě změny příslušného již akceptovaného požadavku. Výsledkem změnového řízení bude provedení obsahových nebo termínových změn u příslušného požadavku.
- 4.2. Jakákoliv sjednaná změna výše uvedeného charakteru musí být odsouhlasena oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

### **V. Převzetí předmětu smlouvy**

- 5.1. Požadavky na instalaci dílčích dodávek a nových verzí díla na provozní prostředí, včetně všech nezbytných souborů a pokynů, bude zhotovitel předávat osobně prostřednictvím pověřené osoby, mailem nebo telefonicky.
- 5.2. Objednatel má právo na vyjádření, resp. na vrácení výsledků dodaných prací zhotoviteli ve lhůtě 14ti (slovy: čtrnácti) dnů od předání výsledků dodávaných prací zhotovitelem objednateli.

- 5.3. Pokud objednatel ve lhůtě 14ti (slovy: čtrnácti) dnů od předání výsledků dílčích plnění díla zjistí, že předané výsledky neodpovídají zadání úkolu a stanoveným výsledkům a cílům, má právo výsledky dodaných dílčích plnění díla vrátit zhotoviteli k dopracování s konkrétními písemně formulovanými připomínkami a důvody, proč je nepřevzal.
- 5.4. Zhotovitel má povinnost ve lhůtě 14ti (slovy: čtrnácti) dnů ode dne vrácení výsledků dílčích plnění díla objednatelem odstranit vady podle požadavků objednatele. V případě, že se objednatel nevyjádří, resp. nevrátí výsledky dílčích plnění díla zhotoviteli ve lhůtě 14 (slovy: čtrnácti) dnů od předání výsledků dodaných prací zhotovitelem, považují se výsledky za převzaté.
- 5.5. Objednatel je oprávněn převzít výsledky dodaných prací na díle od zhotovitele i před uplynutím 14ti (slovy: čtrnácti) dnů od předání výsledků dodaných prací na díle.

#### **VI. Místo a termín plnění díla**

- 6.1. Místem plnění technické podpory je sídlo objednatele, tj. Budějovická 7, 140 96 Praha 4.
- 6.2. Smlouva se uzavírá na dobu od podpisu smlouvy do 31.3.2019.

#### **VII. Cena díla**

- 7.1. Smluvní strany se dohodly, že celková cena zhotovitelem dodaného a objednatelem převzatého rozsahu díla za celou dobu trvání této smlouvy nepřekročí částku :

**1 321 070,-Kč bez DPH/ 1 598 494,70 Kč s DPH**

- 7.2 Celková cena je stanovena jako cena nejvýše přípustná a konečná. Cena za dílo zahrnuje veškeré související náklady zhotovitele, zejména náklady na dopravu, pojištění, předání a záruční servis díla.

#### **VIII. Platební podmínky**

- 8.1. Zhotovitel bude fakturovat cenu za provedené práce čtvrtletně dle odst. 7.2 , vždy ve výši 330 267,50 Kč bez DPH v termínech:
  1. faktura se splatností dne 30.6.2018 na částku 330 267,50 Kč bez DPH
  2. faktura se splatností dne 30.9.2018 na částku 330 267,50 Kč bez DPH
  3. faktura se splatností dne 31.12.2018 na částku 330 267,50 Kč bez DPH
  4. faktura se splatností dne 31.3.2019 na částku 330 267,50 Kč bez DPH
- 8.2. Daňový doklad (faktura) musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu podle § 435 OZ, podle § 7 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích), podle zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a podle § 21 a § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a odkaz na tuto smlouvu, příslušné předávací protokoly (Příloha č. 4) a identifikaci zástupce zhotovitele. Faktura včetně příslušných předávacích protokolů musí být zaslána elektronicky - cestou datové schránky s následujícím parametrem: ID datové schránky „Generální ředitelství cel“: **7puaa4c**
- 8.3. Předávací protokol tvoří specifikaci faktury a je její nedílnou součástí.

- 8.4. Faktura musí obsahovat také evidenční čísla této Smlouvy a kopii přílohy č.4 „Předávací protokol“. Pokud faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti dle této Smlouvy, nebo v ní nebudou správně uvedené údaje, je objednatel oprávněn vrátit ji ve lhůtě 10 (deseti) pracovních dnů od jejího obdržení zhotoviteli s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů. V takovém případě bude faktura zhotovitelem opravena a nová lhůta splatnosti začne plynout doručením opravené faktury zpět objednateli. V případě, že objednatel fakturu vrátí, přestože faktura je správná a předepsané náležitosti obsahuje, zůstává v platnosti původní lhůta splatnosti faktury a pokud objednatel fakturu nezplatí v původním termínu splatnosti, je v prodlení.
- 8.5. Doba splatnosti faktury je sjednána na třicet (30) kalendářních dnů od data doručení faktury na adresu objednatele. Takto sjednaná doba splatnosti, není-li průkazně dohodnuto jinak, nahrazuje den splatnosti uvedený na faktuře. V případě, že poslední den splatnosti faktury připadne na den pracovního klidu, resp. volna, bude se za den splatnosti považovat nejbližší následující pracovní den. V pochybnostech se má za to, že faktura byla doručena 3. pracovním dnem po jejím odeslání.
- 8.6. Peněžní závazek objednatele se považuje za včas splněný dnem připsání příslušné částky ve prospěch účtu zhotovitele. Platba faktury bude provedena bezhotovostním převodem na bankovní účet zhotovitele, jenž je uvedený na faktuře.
- 8.7. Smluvní strany si dojednaly, že objednatel je oprávněn provést zajišťovací úhradu daně z přidané hodnoty ve smyslu ust. § 109a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, na účet příslušného správce daně, jestliže se zhotovitel stane ke dni uskutečnění zdanitelného plnění nespolehlivým plátcem daně ve smyslu ust. § 106a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

#### **IX. Odstraňování závažných technických problémů**

- 9.1. V případě, že dojde ke vzniku závažného technického problému v programových produktech uvedených v příloze č. 1 této smlouvy, oznámí objednatel tuto skutečnost bezodkladně zhotoviteli prokazatelným způsobem s uvedením, jak se závažný technický problém projevuje. Závažným technickým problémem se rozumí skutečnosti způsobující nefunkčnost systému elektronického zpracování dat v programových produktech dle přílohy č. 1 této smlouvy.
- 9.2. Zhotovitel je povinen zahájit práce na odstranění závažného technického problému v pracovních dnech a pracovní době (9 -17 hodin) nejpozději do 4 (čtyř) hodin od jeho oznámení zhotoviteli a tento závažný technický problém odstranit tj. uvést programový produkt dle přílohy č. 1 této smlouvy do bezchybného provozu ve lhůtě přiměřené povaze oznámeného závažného technického problému, nejdéle však do 5 (pěti) pracovních dnů.
- 9.3. Zhotovitel je povinen potvrdit zadání požadavku/incidentu na mailu oprávněné osoby objednatele.

#### **X. Smluvní sankce**

- 10.1. V případě prodlení zhotovitele s dokončením zadání (provedením úkolu), je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní sankce ve výši 10.000,- Kč za každý den prodlení.
- 10.2. V případě prodlení zhotovitele se zahájením prací na odstranění oznámeného závažného technického problému nebo s odstraněním oznámeného závažného technického problému ve lhůtě uvedené v čl. IX. odst. 2 této smlouvy, je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní sankce ve výši 10.000,- Kč za každý den prodlení.
- 10.3. V případě prodlení zhotovitele s odstraněním oznámené vady, na kterou se vztahuje záruka ve lhůtě uvedené v čl. XI. odst. 3 této smlouvy, je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní sankce ve výši 10.000,- Kč za každý den prodlení.

- 10.4. Ustanoveními o smluvních sankcích není dotčeno právo objednatele na náhradu vzniklé škody. Smluvní sankce je splatná do 10 dnů ode dne doručení jejího vyúčtování zhotoviteli.
- 10.5. V případě, že objednatel bude v prodlení s jakoukoli platbou dle článku VIII. Platební podmínky o více než 30 (slovy: třicet) dnů a nedoloží prokazatelně, že zpoždění spočívá v systémových překážkách objednatelem neovlivnitelných, je zhotovitel oprávněn žádat po objednateli zaplacení úroku z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob.
- 10.6. V případě porušení nebo nedodržení bezpečnostních podmínek uvedených v čl. II. odst. 1 písm. b) až c) této smlouvy je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní sankce ve výši 10.000,- Kč za každý prokázaný případ.
- 10.7. V případě porušení nebo nedodržení bezpečnostních podmínek uvedených v čl. II. odst. 2 písm. a) až e) této smlouvy je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní sankce ve výši 10.000,- Kč za každý prokázaný případ.
- 10.8. V případě porušení nebo nedodržení bezpečnostních podmínek uvedených v čl. II. odst. 3 písm. b) až e) této smlouvy je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní sankce ve výši 10.000,- Kč za každý prokázaný případ.
- 10.9. V případě porušení nebo nedodržení bezpečnostních podmínek uvedených v čl. II. odst. 4 a 5 této smlouvy je objednatel oprávněn požadovat zaplacení smluvní sankce ve výši 10.000,- Kč za každý prokázaný případ.
- 10.10. Vznikne-li objednateli neplněním povinností ze strany zhotovitele uvedených v čl. II. odst. 1 až 5 této smlouvy škoda, uhradí ji zhotovitel v prokázané výši.
- 10.11. Smluvní sankce je splatná do 10 (slovy: deset) dnů ode dne doručení jejího vyúčtování zhotoviteli.
- 10.12. Ujednáním o smluvní sankci není dotčeno právo té které smluvní strany na náhradu škody.
- 10.13. V případě porušení povinnosti mlčenlivosti je druhá smluvní strana oprávněna požadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ. porušení.
- 10.14. Smluvní pokuty je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce zhotovitele.
- 10.15. Výslovně se touto smlouvou sjednávají smluvní sankce stanovené v tomto článku. Smluvní strany si výslovně ujednaly, že k jiným než zde uvedeným a dále např. ústně sjednaným smluvním sankcím, jakož i k smluvním sankcím sjednaným dodatečně nebude přihlíženo.
- 10.16. Smluvní strany si výslovně ujednaly vyloučení aplikace ust. § 1806 OZ, tzn. že úroky z úroků nelze požadovat.

## **XI. Záruka, náhrada škody a vlastnické právo**

- 11.1. Zhotovitel poskytuje záruku na nové verze v délce 12 (slovy: dvanáct) měsíců ode dne jejich převzetí objednatelem. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou objednatel nemohl užívat výsledky dodaných prací v důsledku odstraňování oznámené vady, na kterou se vztahuje záruka..
- 11.2. Objednatel je povinen vadu, na kterou se vztahuje záruka, oznámit zhotoviteli písemnou formou doporučeným dopisem nebo prokazatelnou formou předat odpovědné osobě zhotovitele v písemné formě bez zbytečného odkladu po jejím zjištění. Zhotovitel je povinen na své náklady oznámenou vadu odstranit tj. uvést výsledky díla do bezchybného provozu ve lhůtě přiměřené povaze oznámené vady, nejpozději však do 14 dnů od oznámení vady zhotoviteli.

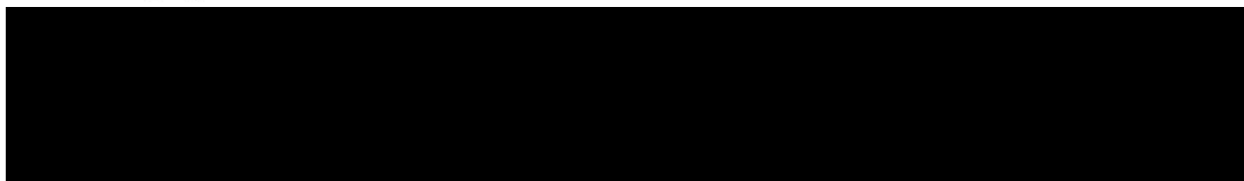
- 11.3. Zhotovitel ručí společně a nerozdílně se subdodavatelem za škody způsobené v rámci plnění tohoto díla. Smluvní strany si dojednaly vyloučení ust. § 2914 OZ.
- 11.4. Objednatel je držitelem nevýhradních licencí.
- 11.5. V případě, že v rámci realizace díla vznikne výsledek, který podléhá autorskému zákonu, resp. licenci, uděluje tímto zhotovitel licenci časově, místně a co do počtu uživatelů neomezenou. Okamžikem nabytí práva na užití díla nabývá objednatel také právo do díla zasahovat, a to například upravovat jej, rozmnožovat jej, překládat jej a zpracovávat jeho zdrojové kódy, a to jak ze strany objednatele, tak ze strany jiného subjektu vybraného objednatelem, a to za účelem dalšího rozvoje díla (vytvoření nových funkcionalit anebo rozvoje či změny stávajících funkcionalit) anebo jeho napojení na jiné aplikace (SW), užívané, provozované nebo vytvářené objednatelem nebo jím vybraným subjektem, případně funkční propojení s jinými aplikacemi užívanými, provozovanými či vytvářenými objednatelem nebo jím vybraným subjektem. S tímto zhotovitel výslovně souhlasí.
- 11.6. Smluvní strany si výslovně ujednaly vyloučení aplikace ust. § 2370 OZ.

## XII. Omezení odpovědnosti zhotovitele

- 12.1. Zhotovitel nebude, v případě prokázání porušení pracovních postupů, návodů a technických omezení uvedených v dokumentaci dle Přílohy č. 1 nebo porušení všeobecně známých technických a bezpečnostních standardů objednatelem, ručit za škody ani za vady plynoucí z užití produktů, ztráty nebo chybné interpretace dat.
- 12.2. Zhotovitel nemůže ručit za včasné dodání prací dle hlášených požadavků objednatele na support@tovek.cz, pokud nebude možné ze strany objednatele specifikovat zadání nebo poskytnout podklady, například v důsledku zpoždění schvalování zákonných a podzákonných norem, které jsou nezbytným podkladem pro dodávku prací zhotovitelem.
- 12.3. Zhotovitel nemůže ručit za včasné dodání prací operativně požadovaných objednatelem, pokud charakter prací vyžaduje součinnost objednatele a/nebo třetí strany, tato byla zhotovitelem vyžádána a nebyla prokazatelně včas a dostatečně poskytnuta.

## XIII. Součinnost a komunikace smluvních stran

- 13.1. Při plnění této smlouvy jsou na straně objednatele pověřeni rolí **oprávněné osoby** /nebo vedoucí projektu:



Tyto oprávněné osoby budou vyvíjet součinnost se zhotovitelem při plnění předmětu smlouvy, a to:

- a) oprávněný zástupce ve věcech smluvních (s právem předávat zhotoviteli všechny informace potřebné pro plnění smluvního závazku zhotovitele, o které ke splnění závazků v souladu s touto smlouvou požádá, a přebírat od něho všechna plnění uskutečněná dle této smlouvy),
- b) oprávněný zástupce ve věcech technických (s právem přebírat a předávat technické informace potřebné pro plnění smluvního závazku dle této smlouvy od druhé smluvní strany, o které druhá smluvní strana ke splnění závazků v souladu s touto smlouvou požádá)



- c) pracovníci objednatele, kteří mají právo vyžadovat služby dle předmětu této smlouvy, včetně akceptování odhadnutého rozsahu práce potřebného k jejich realizaci, tyto služby po jejich realizaci od zhotovitele převzít a následně akceptovat jejich řádné dodání.

13.2. Při plnění této smlouvy jsou na straně zhotovitele pověřeni rolí **oprávněné osoby**:

ve věcech smluvních a pro veškeré písemnosti: [REDAKCE]

kontaktní oprávněné osoby pro technickou podporu: [REDAKCE]

Tyto oprávněné osoby budou vyvíjet součinnost s objednatelem při plnění předmětu smlouvy, a to:

- a) Oprávněný zástupce ve věcech smluvních (s právem přebírat všechny informace potřebné pro plnění tohoto smluvního závazku od objednatele, o které ke splnění závazků v souladu s touto smlouvou požádá a předávat mu všechna plnění uskutečněná dle této smlouvy),
- b) oprávněný zástupce ve věcech technických (s právem přebírat a předávat technické informace potřebné pro plnění smluvního závazku dle této smlouvy od druhé smluvní strany, o které druhá smluvní strana ke splnění závazků v souladu s touto smlouvou požádá),
- c) pracovníci zhotovitele, kteří mají právo přebírat požadavky na služby dle předmětu této smlouvy, včetně odhadování rozsahu práce potřebného k jejich realizaci, tyto služby po jejich realizaci objednateli předat a následně akceptovat jejich řádné dodání budou uvedeni.

#### **XIV. Platnost a účinnost smlouvy**

14.1. Smlouva se uzavírá na dobu od podpisu této smlouvy do 31.3.2019.

14.2. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem statutárních zástupců obou smluvních stran a účinnost je stanovena dnem zveřejnění v registru smluv mimo přílohy č. 1 této smlouvy.

14.3. Tuto smlouvu je možno ukončit písemnou dohodou obou smluvních stran.

14.4. Shledá-li objednatel nebo zhotovitel podstatné porušení plnění předmětu smlouvy druhou stranou, má právo na okamžité odstoupení od smlouvy, jehož písemné vyhotovení musí být druhé straně doručeno. Podstatným porušením smlouvy ze strany zhotovitele se považuje prodlení při plnění stanovených termínů delším než 30 (slovy: třicet) dnů. Podstatným porušením smlouvy ze strany objednatele se rozumí zejména prodlení při hrazení smluvní ceny zhotoviteli delším než 30 (slovy: třicet) dnů a porušení kterékoliv licenční podmínky vztahující se k nakládání s produkty a dokumentací ze strany objednatele.

14.5. Odstoupení od smlouvy je platné dnem doručení oznámení o odstoupení. Strana, kvůli jejímuž porušení smlouvy došlo k odstoupení od smlouvy, je povinna zaplatit odstupující straně na základě faktury vystavené odstupující stranou do 14 (slovy: čtrnácti) dnů ode dne doručení takové faktury veškeré náklady odstupující strany jakožto přímý důsledek odstoupení od smlouvy.

14.6. Strany souhlasí s tím, že v případě předčasného ukončení účinnosti této smlouvy z jakýchkoliv důvodů bude dokončeno dílo dle již schválených požadavků.

- 14.7. Ustanovení článků této smlouvy, jejichž cílem je upravit vztahy mezi smluvními stranami po ukončení účinnosti této smlouvy, zůstanou platná i po ukončení této smlouvy.

#### **XV. Zvláštní ujednání**

- 15.1. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za škodu způsobenou okolnostmi vylučujícími odpovědnost ve smyslu ust. § 2913 odst.2 OZ. V případě porušení smluvních povinností některou ze smluvních stran vzniká druhé straně nárok na smluvní sankci. Právo na náhradu škody tímto není dotčeno
- 15.2. Objednatel souhlasí s tím, že zhotovitel má právo zmiňovat tuto smlouvu jako referenci vůči třetím stranám.
- 15.3. Objednatel nemá bez souhlasu zhotovitele právo na šíření předaných produktů ani jakéhokoliv duševního vlastnictví zhotovitele, se kterým se seznámil v průběhu smluvního vztahu, třetím stranám.
- 15.4. Zhotovitel nemá bez souhlasu objednatele právo na šíření předaných produktů ani jakéhokoliv duševního vlastnictví objednatele, se kterým se seznámil v průběhu smluvního vztahu, třetím stranám.

#### **XVI. Utajení informací**

- 16.1. Zhotovitel se zavazuje k mlčenlivosti o osobních údajích osob činných v rámci objednatele, o technickém vybavení objednatele, jakož i o všech skutečnostech, o kterých se v souvislosti s plněním předmětu smlouvy dověděl.
- 16.2. Zhotovitel se zavazuje k mlčenlivosti týkající se údajů, které se dozví v souvislosti s plněním povinností z této smlouvy vyplývajících.
- 16.3. Zhotovitel se zavazuje dodržovat všechny platné právní předpisy o ochraně osobních údajů v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů ve znění pozdějších předpisů.
- 16.4. Za účelem závazku mlčenlivosti uzavře zhotovitel se všemi svými zaměstnanci, kteří budou na díle spolupracovat Dohodu o mlčenlivosti.
- 16.5. Objednatel se zavazuje k mlčenlivosti o veškerých skutečnostech, o kterých se dověděl na základě této smlouvy nebo v souvislosti s touto smlouvou, a které byly zhotovitelem prokazatelně označeny za obchodní tajemství dle § 504 OZ.
- 16.6. Obě smluvní strany se zavazují zachovat mlčenlivost až do doby, kdy se předmětné informace stanou obecně známými za předpokladu, že se tak nestane porušením povinnosti mlčenlivosti. Za porušení mlčenlivosti se nepovažuje, je-li smluvní strana povinna předmětnou informaci sdělit na základě zákonem stanovené povinnosti. Povinnost mlčenlivosti trvá bez ohledu na účinnost nebo platnost této smlouvy.

#### **XVII. Závěrečná ujednání**

- 17.1. Místem plnění tohoto díla je sídlo objednatele.
- 17.2. Smlouva se stává platnou a účinnou dle bodu 14.2.
- 17.3. Tato Smlouva a veškeré záležitosti z ní vyplývající nebo s ní související se řídí právním řádem České republiky a spadá pod jurisdikci soudů České republiky. V otázkách Smlouvou výslovně neupravených se uplatní významem nejbližší ustanovení OZ, nebo předpisu, jež jej nahradí. Smluvní strany se zavazují, že případné rozpory vzniklé při realizaci této smlouvy budou řešit v souladu s právními předpisy. Každá ze smluvních stran se dále zavazuje, že k soudnímu řešení uvedených sporů přistoupí až po vyčerpání možností jejich vyřízení mimosoudní cestou.

- 17.4. Veškeré změny, úpravy nebo doplnění Smlouvy mohou být prováděny jen na základě dohody Smluvních stran formou písemných, vzestupně číslovaných dodatků ke Smlouvě. Dodatek nabývá platnosti po schválení a podpisu statutárními zástupci smluvních stran. Dodatek se poté stává nedílnou součástí této Smlouvy.
- 17.5. Stanou-li se některá ustanovení této Smlouvy zcela nebo zčásti neplatná, nebo pokud by některá ustanovení chyběla, není tím dotčena platnost zbývajících ustanovení. Místo neplatného ustanovení platí jako dohodnuté takové ustanovení, které odpovídá smyslu a účelu neplatného ustanovení. Schází-li ustanovení zcela, platí za dohodnuté takové ustanovení, které odpovídá tomu, co by podle smyslu a účelu této Smlouvy bylo ujednáno, kdyby tato skutečnost byla známa od počátku. Totéž platí, vyskytnou-li se ve Smlouvě či jejích dodatcích případné mezery.
- 17.6. Zhotovitel výslovně souhlasí s tím, že objednatel tuto smlouvu uveřejní na svém profilu v plném znění mimo přílohu č.1 v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.
- 17.7. Smluvní strany si ujednaly, že závazky vyplývající z této smlouvy se promlčují ve lhůtě 5 let ode dne, kdy smluvní strana mohla poprvé toto právo uplatnit.
- 17.8. V souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, se strany dohodly, že nabyvatel zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění ve lhůtě, stanovené tímto zákonem. Osobní údaje stran před odesláním budou anonymizovány v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Dále nebude zveřejněna utajovaná příloha č.1.této smlouvy.
- 17.9. Smluvní strany si výslovně ujednaly, že tuto smlouvu nelze postoupit na řad. Žádná ze smluvních stran není oprávněna vtělit jakékoliv právo plynoucí jí ze smlouvy nebo z jejího porušení do podoby cenného papíru.
- 17.10. Smluvní strany potvrzují, že si přečetly a přijaly všechny smluvní podmínky uvedené v této smlouvě.
- 17.11. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, přičemž Objednatel obdrží dvě vyhotovení a Zhotovitel dvě vyhotovení.
- 17.12. Nedílnou součástí smlouvy jsou:  
Příloha č. 1 „Specifikace servisní podpory“.  
Příloha č. 2 „Školení zaměstnanců externích společností ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany“.  
Příloha č. 3 „Licenční podmínky firmy“  
Příloha č. 4 „Předávací protokol“
- 17.13. Smluvní strany potvrzují, že smlouva byla uzavřena svobodně a vážně, že nebyla ujednána v tísní a za jinak jednostranně nevýhodných podmínek.

17.14. Smluvní strany na důkaz svého souhlasu připojují své podpisy :

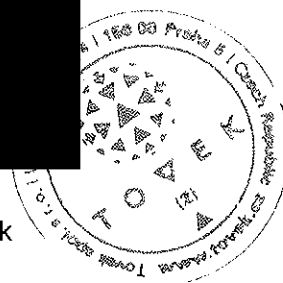
2 8 -05- 2018

2 2 -05- 2018

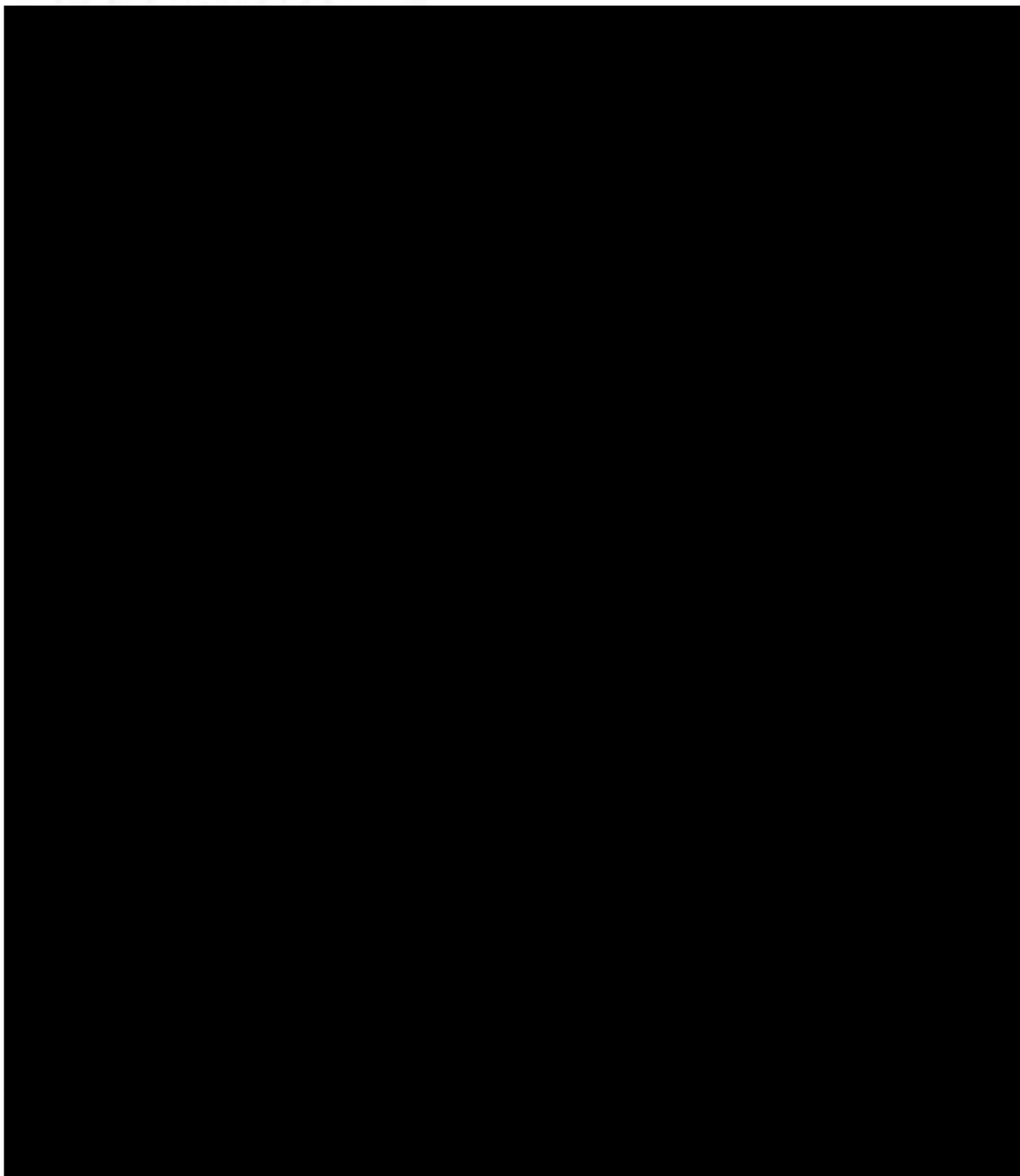
za zhotovitele

Ing. Tomáš Vejlupek

jednatel  
TOVEK, spol. s r.o.



Příloha č. 1  
Specifikace servisní podpory





## **Příloha č. 2**

### **Školení zaměstnanců externích společností ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany**

Zaměstnanci externích společností jsou povinni:

1. Při vstupu do budovy se vždy ohlásit u zaměstnance odboru 12, majícího danou práci na starosti.
2. Pohybovat se jen v prostoru opravovaného zařízení, na které byli přivoláni.
3. Počínat si při práci tak, aby nedošlo k ohrožení zdraví, dodržovat předpisy o ochraně a bezpečnosti při práci a stanovené pracovní postupy.
4. Vstupovat do kontrolovaných prostor jen se svolením vedoucího střediska, mistra nebo mechanika, a to v předepsaném ochranném oděvu. Vstup do čistých a kontrolovaných prostor je povolen v kombinézách z bezúletového materiálu a příslušné obuvi.
5. Zaměstnanci externích firem jsou povinni během práce dodržovat pořádek a vždy po vykonání určené práce uvést pracoviště do původního stavu.
6. Oznámit vedoucímu zaměstnanci ihned nedostatky a závady, které by mohly ohrozit bezpečnost a zdraví ostatních zaměstnanců.
7. Řídit se bezpečnostními tabulkami, které jsou v objektu umístěny.
8. Nezabráňovat přístupu k rozvaděčům energií, hasicím přístrojům a únikovým východům.
9. Při odchodu z pracoviště odpojit elektrické spotřebiče.
10. Před započítím práce se informovat, v jakém stavu se nachází zařízení, na kterém se bude pracovat.
11. Oprava, seřizování, úprava, údržba a čištění zařízení se provádějí, jen je-li zařízení odpojeno od přívodu energií. Není-li to technicky možné, musí se učinit vhodná ochranná opatření.
12. Při práci v prostředí s nebezpečím výbuchu se musí používat nejiskřící nářadí, antistatický oděv a antistatická obuv.
13. Před zahájením prací s otevřeným ohněm a po jejich ukončení se musí o této skutečnosti informovat preventista GŘC (2729) nebo požární technik GŘC (2015).
14. Při vyhlášení požárního poplachu urychleně opustit ohrožený prostor a odebrat se na shromaždiště dle evakuačního plánu pracoviště, na kterém vykonává svou činnost.
15. Počínat si tak, aby svým chováním, jednáním a činnostmi nezavdal příčinu k požáru, ekologické nebo jiné havárii.
16. Dodržovat a respektovat platné příkazy, zákazy a nařízení, se kterými byli seznámeni, dále všechny bezpečnostní tabulky, nápisy, symboly a příkazy.
17. Počínat si při výkonu činnosti tak, aby svým jednáním nebo chováním nebo vlastní činností neohrožovali zdraví a životy zaměstnanců a osob zdržujících se v areálu nebo majetek celní správy.
18. V souvislosti se svou činností dodržovat na pracovištích pořádek a čistotu, zabezpečovat průchodnost přístupových a únikových komunikací.
19. Zajišťovat bezpečnost používaných strojů a mechanismů, provádět kontrolu stavu pracoviště, používaného nářadí a nástrojů a zjištěné závady neprodleně odstraňovat.
20. Oznamovat svým nadřízeným příp. pověřeným zaměstnancům celní správy ty závady a nedostatky, které by mohly být příčinou bezpečnostní nehody (úrazu) nebo havárie, a které nejsou schopni odstranit vlastními silami a prostředky.

21. Vykonávat pracovní činnost pouze na určených, vyhrazených a převzatých pracovištích za dohodnutých podmínek, ze kterých se nesmějí bez souhlasu pověřeného zaměstnance celní správy svévolně vzdalovat s výjimkou naléhavých případů (nevolnost, nemoc, úraz apod.) a odchodu na přestávku v práci dle zákoníku práce v platném znění.
22. Dodržovat zákaz kouření v celém areálu budovy GŘC s výjimkou míst k tomu určených a označených jako „Kuřárna“. Kouření je povoleno pouze v kuřárnách, které jsou umístěny na schodištích.
23. Používat otevřený oheň a jiné zdroje zapálení (svařování, pálení, broušení, řezání, vrtání, letování, natavování apod.) pouze na určených a schválených údržbářských pracovištích (např. svařovna). Mimo tato místa je možné používat otevřený oheň a jiné zdroje zapálení jen se souhlasem odpovědných zaměstnanců GŘC (preventisty GŘC (2729) nebo požárního technika GŘC (2015)), kteří musí před zahájením prací vyhodnotit rozsah požárního rizika v daném místě dle platné směrnice o požární ochraně. V každém případě musí být vystaveno pro externí společnost "Příkaz k provedení prací se zvýšeným nebezpečím požáru" a splněna v něm stanovená opatření. Je nutno při používání otevřeného ohně v průběhu prací i po jejich ukončení dbát zvýšené opatrnosti.
24. Oznamovat svým nadřízeným resp. pověřeným zaměstnancům celní správy snížení zdravotní způsobilosti k výkonu práce (nevolnost, nemoc, zdravotní indispozice) nebo jiných okolností, které mohou ovlivnit bezpečný výkon práce.
25. Respektovat rozhodnutí, příkazy a doporučení pověřených zaměstnanců celní správy a zaměstnanců, kteří vykonávají kontrolní a dozorčí činnost na úseku bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, požární ochrany, ostrahy majetku.
26. Řídit se dalšími obecně závaznými předpisy a normami, jakož i místními předpisy a organizačními normami v oblasti BOZP a PO, se kterými byly zaměstnanci externí společnosti seznámeny v rámci proškolení BOZP a PO.
27. Na základě vyhledání rizik při vykonávané pracovní činnosti používat vhodné OOPP.
28. V případě vzniku požáru v budově GŘC jsou zaměstnanci externích společností povinni zakročit k odvrácení škody, pokud tím nevystavují vážnému ohrožení sebe, nebo ostatní přítomné zaměstnance a ohlásit požár dle požárních poplachových směrnic na ohlašovnu požáru kl. 2782.
29. Každý zaměstnanec externí společnosti, který se stane svědkem úrazu je povinen na místě, v rámci svých schopností a možností poskytnout okamžitou předlékařskou první pomoc a přivolat lékaře. Lékařskou první pomoc zajišťuje v pracovní dny v ordinálních hodinách závodní lékař (ordinace lékaře v přízemí budovy GŘC) na tel. kl. 2454 nebo 2458. V ostatních případech ZZS HMP na tel. č. 155, případně integrovaný záchranný systém tel. č. 112. Neprodleně oznámit vedoucímu zaměstnanci celní správy kde došlo k úrazu.
30. Dodržovat zákaz požívání alkoholických nápojů, návykových látek a omamných prostředků na všech pracovištích. Uvedený zákaz se vztahuje i na donášení alkoholických nápojů a omamných prostředků ve všech prostorách a objektech celní správy. Dodržovat povinnost přicházet na pracoviště ve střízlivém stavu a setrvat v něm po celou pracovní dobu.

#### Používání OOPP:

1. OOPP nutné pro běžnou servisní činnost je povinna zajistit externí společnost sama.
2. Zaměstnanci externích společností jsou povinni předepsaným způsobem použít speciální OOPP dle rizik, vyplývajících z povahy vykonávané práce. (např. rukavice, polomasky, antistatická obuv, spec. oděvy - kombinézy, ochranné brýle atd.).

#### Zaměstnancům je zakázáno:

1. Přinášet a používat (i před vstupem) alkoholické nápoje do objektů či areálu Celní správy ČR.
2. Požívat či jinak zneužít účinné látky nebo přípravky, které se na střediscích používají nebo



vyrábějí.

3. Odstraňovat nebo poškozovat bezpečnostní zařízení, kryty, značky. Odstraňovat nebo poškozovat instalované bezpečnostní, požární a informativní tabulky, nápisy, symboly, vyřazovat z činnosti další bezpečnostní opatření (ochrany, kryty, zábradlí, zábrany apod.) svévolně provádět další nepovolené úpravy bezpečnostního a protipožárního vybavení pracoviště.
4. Pokud se provádí práce v čistém prostoru musí se dodržet pravidla chování v čistých prostorech podle provozního řádu střediska.
5. Používat nástroje, nářadí, stroje, zařízení a dopravní a manipulační prostředky, které nesplňují požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a nebyly u nich provedeny předepsané prohlídky, zkoušky a revize.

#### Seznámení zaměstnance externích společností s rizikem požáru:

1. Každý zaměstnanec provádějící činnost v areálu společnosti je povinen řídit se požárním řádem pracoviště a v případě vzniku mimořádné události (požár, havárie apod.) také požárním evakuačním plánem a poplachovými směrnicemi.
2. Při zpozorování požáru je každý povinen jej uhasit pomocí ručních hasicích přístrojů případně spuštěním stabilního hasicího zařízení. Není-li to možné, bezodkladně vyhlásit požární poplach a ohlásit vznik požáru - tel.kl.150 nebo tlačítkem EPS.

#### Životní prostředí:

Je povinností všech zaměstnanců externích společností zdržovat se veškerých činností, které by mohly vést k ohrožení či poškození životního prostředí (např. volně odhazovat či netřídit odpad do nádob k tomu určených, vylévat zbytky kapalin do kanalizace, používat zařízení, která nevyhovují technickým požadavkům, aj.).

**Příloha č. 3**

**Licenční podmínky k produktům IBM i2 – obsahuje 22 stran**



International Program License Agreement

国际程序许可协议

國際程式授權合約

Mezinárodní licenční smlouva pro programy

Conditions Internationales d'Utilisation de Logiciel

Internationale Nutzungsbedingungen für Programmpakete

Διεθνής Σύμβαση Άδειας Χρήσης Προγράμματος

Perjanjian Lisensi Program Internasional

Accordo Internazionale di Licenza di Programmi

プログラムのご使用条件

국제 프로그램 라이선스 계약

Tarptautinė programos licencinė sutartis

Międzynarodowa Umowa Licencyjna na Program

Contrato Internacional de Licença de Programa

Международное Лицензионное Соглашение в отношении Программ

Mednarodna licenčna pogodba za program

Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia

Uluslararası Program Lisans Sözleşmesi

Z125-3301-14

# Mezinárodní licenční smlouva pro programy

## Část 1 – Obecná ustanovení

STAŽENÍM, INSTALACÍ, ZKOPÍROVÁNÍM, PŘÍSTUPEM K PROGRAMU NEBO KLEPNUTÍM NA TLAČÍTKO "SOUHLASÍM" NEBO JINÝM POUŽITÍM PROGRAMU VYJADŘUJETE SVŮJ SOUHLAS S TOUTO SMLOUVOU. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI SOUHLASÍTE JMÉNEM DRŽITELE LICENCE, PROHLAŠUJETE A ZARUČUJETE, ŽE JSTE PLNĚ ZMOCNĚNI VÁZAT DRŽITELE LICENCE TĚMITO PODMÍNKAMI. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI NESOUHLASÍTE:

- NESTAHOJTE, NEINSTALUJTE, NEKOPÍRUJTE PROGRAM, NEPŘÍSTUPOUJTE K PROGRAMU, NEPOUŽÍVEJTE TLAČÍTKO "SOUHLASÍM", ANI NEPOUŽÍVEJTE PROGRAM; A
- BEZODKADNĚ VRAŤTE NEPOUŽITÉ NOSIČE, DOKUMENTACI A DOKUMENT O OPRÁVNĚNÍ SUBJEKTU, OD KTERÉHO JSTE JE ZÍSKALI, A BUDE VÁM VRÁCENA ČÁSTKA, KTEROU JSTE ZA NĚ ZAPLATILI. V PŘÍPADĚ, ŽE DOŠLO KE STAŽENÍ PROGRAMU, ZNIČTE VŠECHNY KOPIE PROGRAMU.

### 1. Definice

"**Oprávněné užívání**" – stanovená úroveň oprávnění Držitele licence provádět nebo spouštět Program. Tuto úroveň lze měřit na základě počtu uživatelů, milionů servisních jednotek ("jednotky MSU"), jednotek Processor Value Units ("jednotky PVU") nebo na základě jiné úrovně užívání, kterou stanoví IBM.

"**IBM**" je společnost International Business Machines Corporation nebo některá z jejích dceřiných společností.

"**Licenční informace**" ("**LI**") – dokument uvádějící informace a veškeré dodatečné podmínky specifické pro Program. Licenční informace k Programu jsou k dispozici na adrese [www.ibm.com/software/sla](http://www.ibm.com/software/sla). Dokument Licenční informace je k dispozici rovněž v adresáři Programu – prostřednictvím systémového příkazu – nebo ve formě příručky připojené k Programu.

"**Program**" – níže uvedené komponenty, včetně originálu a všech úplných nebo dílčích kopií: 1) strojově čitelné instrukce a data, 2) komponenty, soubory a moduly, 3) audiovizuální obsah (jako jsou obrazy, text, nahrávky nebo obrázky) a 4) související licenční materiály (jako jsou licenční klíče a dokumentace).

"**Dokument o oprávnění**" ("**PoE**") – důkaz o oprávněném užívání ze strany Držitele licence. Dokument o oprávnění je rovněž důkazem o nároku Držitele licence na záruku, na ceny za budoucí přechody na vyšší verzi (budou-li nějaké) a na potenciální zvláštní nebo propagační příležitosti. Neposkytne-li IBM Držiteli licence dokument o oprávnění (Proof of Entitlement), pak IBM může akceptovat původní stvrzenku o nákupu nebo jiný doklad o nákupu od subjektu (buď IBM, nebo její prodejce) od kterého Držitel licence získal Program, za předpokladu, že takový doklad uvádí název Programu a zakoupenou úroveň Oprávněného užívání.

"**Záruční lhůta**" – jeden rok, počínaje datem, kdy byla původnímu Držiteli licence udělena licence.

### 2. Struktura smlouvy

Tato Smlouva zahrnuje **Část 1 – Obecná ustanovení**, **Část 2 – Podmínky specifické pro zemi** (jso-li nějaká), dokument Licenční informace a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) a představuje úplnou dohodu mezi Držitelem licence a IBM ohledně užívání Programu. Nahrazuje veškerá předchozí ústní nebo písemná ujednání mezi Držitelem licence a IBM ohledně užívání Programu Držitelem licence. Podmínky Části 2 mohou nahrazovat nebo upravovat podmínky Části 1. V míře, v níž se vyskytne rozpor podmínek, mají podmínky dokumentu Licenční informace přednost před podmínkami obou částí.

### 3. Udělení licence

Program je vlastnictvím IBM nebo dodavatele IBM, je chráněn autorskými právy a je k němu poskytováno právo užívání, není prodáván.

IBM uděluje Držiteli licence nevýhradní licenci na 1) užívání Programu až do úrovně Oprávněného užívání uvedené v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement), 2) vytvoření a instalaci kopií na podporu takového Oprávněného užívání, a 3) vytvoření záložní kopie, to vše za předpokladu, že:

Z125-3301-14

- a. Držitel licence získal Program zákonným způsobem a dodržuje podmínky této Smlouvy;
- b. záložní kopie není spouštěna, ledaže nelze spustit zálohovaný Program;
- c. Držitel licence uvádí všechna upozornění o autorských právech a další výhrady vlastnických práv na každé kopii nebo dílčí kopii Programu;
- d. Držitel licence zajistí, aby každá osoba používající Program (přistupující lokálně nebo vzdáleně) 1) tak činila pouze jménem Držitele licence, a 2) dodržovala podmínky této Smlouvy;
- e. Držitel licence nesmí 1) používat, kopírovat, upravovat nebo distribuovat Program jinak, než je výslovně dovoleno touto Smlouvou; 2) zpětně sestavovat, zpětně kompilovat či jakkoliv překládat Program, není-li to výslovně dovoleno zákonem bez možnosti toto povolení smluvně vyloučit; 3) užívat kterékoli komponenty, soubory, moduly, audiovizuální obsah nebo související licenční materiály nezávisle na Programu; nebo 4) Program sublicencovat, pronajímat či poskytovat formou leasingu; a
- f. jestliže Držitel licence získá tento Program jako Podpůrný program, bude jej používat pouze na podporu Základního programu a v souladu s veškerými omezeními uvedenými v licenci na Základní program, nebo— jestliže Držitel licence získá tento program jako Základní program—bude používat všechny Podpůrné programy pouze na podporu tohoto Programu a v souladu s veškerými omezeními stanovenými v této Smlouvě. Pro účely tohoto bodu "f" znamená "Podpůrný program" program, který je součástí jiného programu IBM ("Základní program") a je v Licenčních informacích k Základnímu programu jako Podpůrný program uveden. (Chce-li Držitel licence získat samostatnou licenci na neomezené užívání Podpůrného programu, musí se obrátit na subjekt, od něhož Podpůrný program zakoupil.)

Tato licence se vztahuje na každou kopii Programu, kterou Držitel licence vytvoří.

### **3.1 Přejíždění typu Trade-up, aktualizace a opravy**

#### **3.1.1 Přejíždění typu Trade-up**

V případě nahrazení Programu programem typu Trade-up platnost licence nahrazeného Programu okamžitě končí.

#### **3.1.2 Aktualizace a opravy**

Pokud Držitel licence obdrží aktualizaci nebo opravu k Programu, akceptuje veškeré dodatečné nebo odlišné podmínky, které jsou uvedeny v Licenčních informacích pro tuto aktualizaci nebo opravu. Nejsou-li k aktualizaci či opravě dodatečné nebo odlišné podmínky připojeny, pak se taková aktualizace či oprava řídí výlučně podmínkami této Smlouvy. Držitel licence se zavazuje, že v případě nahrazení Programu aktualizací přestane původní Program okamžitě používat.

### **3.2 Licence na dobu určitou**

Licencuje-li IBM Program na dobu určitou, pak licenční oprávnění Držitele licence končí ke konci takové doby určité. Výjimkou je případ, kdy se Držitel licence a IBM dohodli na prodloužení licence.

### **3.3 Trvání a ukončení Smlouvy**

Tato Smlouva je účinná až do jejího ukončení.

IBM je oprávněna ukončit licenci Držitele licence, jestliže Držitel licence nedodrží podmínky této Smlouvy.

Ukončí-li kterákoli ze stran licenci z jakéhokoli důvodu, Držitel licence je povinen okamžitě přestat používat a zničit všechny kopie Programu, které má ve svém držení. Veškeré podmínky této Smlouvy, jež svou povahou přetrvávají ukončení této Smlouvy, zůstávají právně účinné až do jejich splnění a vztahují se rovněž na právní nástupce a postupníky smluvních stran.

### **4. Cena**

Poplatky jsou založeny na získané úrovni Oprávněného užívání, která je uvedena v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement). IBM nevrací ani jinak nerefunduje již splatné nebo zaplacené částky, s výjimkou případů, které jsou specifikovány jinde v této smlouvě.

Přeje-li si Držitel licence úroveň Oprávněného užívání zvýšit, je povinen o této skutečnosti předem informovat IBM nebo oprávněného prodejce IBM a uhradit veškeré příslušné poplatky.

Z125-3301-14

## 5. Daně

Bude-li na Program uvaleno orgánem k tomu oprávněným clo, daň či poplatek, vyjma těch, které jsou založeny na čistém příjmu IBM, pak se Držitel licence zavazuje, že uhradí částku uvedenou na faktuře nebo předloží potvrzení o osvobození od takové povinnosti. Od data obdržení Programu je Držitel licence odpovědný za úhradu veškerých případných majetkových daní. Jestliže některý úřad uvalí clo, daň či poplatek na dovoz, vývoz, přenos, přístup nebo užívání Programu mimo zemi, v níž byla původnímu Držiteli licence udělena licence, pak je Držitel licence povinen uhradit jakoukoli takto stanovenou částku.

## 6. Záruka vrácení peněz

Není-li Držitel licence z nějakého důvodu spokojen s Programem a je původním Držitelem (nabyvatelem) licence, je oprávněn licenci ukončit a může mu být částka, kterou za Program zaplatil, vrácena, avšak za předpokladu, že Program a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) subjektu, od kterého je získal, vrátí do 30 dní od data vystavení dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) pro Držitele licence. Jedná-li se o licenci na dobu určitou, kterou lze prodloužit, má Držitel licence právo na refundaci pouze v případě, že Program a příslušný dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) vrátí během prvních 30 dní původního období. Pokud Držitel licence Program stáhnul, měl by požádat subjekt, od kterého jej získal, o pokyny, jak dosáhnout vrácení peněz.

## 7. Převod programu

Držitel licence je oprávněn převést Program a veškerá licenční práva a povinnosti Držitele licence na jinou stranu pouze za předpokladu, že daná strana akceptuje podmínky této Smlouvy. V případě ukončení licence kteroukoli smluvní stranou bez ohledu na důvod nesmí Držitel licence Program na jinou smluvní stranu převést. Držitel licence není oprávněn převádět část 1) Programu; nebo 2) Oprávněné užívání programu. S převodem Programu musí Držitel licence předat rovněž tištěnou verzi této Smlouvy, včetně Licenčních informací a dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement). Licenční oprávnění Držitele licence Okamžitě po převodu končí.

## 8. Záruka a vyloučení záruky

### 8.1 Omezená záruka

IBM zaručuje, že Program, pro který je poskytována záruka, je-li používán v určeném operačním prostředí, bude odpovídat příslušným Specifikacím. Specifikace k Programu a informace o určeném provozním prostředí jsou k dispozici v dokumentaci připojené k Programu (jako je například soubor Readme) nebo ve formě jiných informací zveřejněných společností IBM (jako je například oznamovací leták). Držitel licence bere na vědomí, že tato dokumentace a další informace týkající se programu mohou být dodány pouze v anglickém jazyce, není-li to výslovně stanoveno příslušnými právními předpisy bez možnosti vzdání se nebo omezení práva smluvně.

Záruka se vztahuje pouze na nezměněnou část Programu. IBM nezaručuje nepřerušovaný či bezchybný provoz Programu, ani nezaručuje, že opraví veškeré chyby Programu. Za výsledky užívání Programu nese odpovědnost Držitel licence.

Během záruční doby poskytne IBM Držiteli licence bezplatný přístup k databázím IBM obsahujícím informace o známých chybách Programu, o opravách chyb, omezeních a způsobech, jak chyby obejít. Další informace najdete v příručce IBM Software Support Handbook na adrese [www.ibm.com/software/support](http://www.ibm.com/software/support).

Nevyžaduje-li Program během Záruční lhůty zaručenou funkčnost a problém nelze vyřešit prostřednictvím informací uvedených v databázích IBM, smí Držitel licence vrátit Program a dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) subjektu (IBM nebo její prodejce), od kterého Program získal, a bude mu vrácena částka, kterou zaplatil. Po vrácení Programu licenční oprávnění Držitele licence končí. Pokud Držitel licence Program stáhnul, měl by požádat subjekt, od kterého jej získal, o pokyny, jak dosáhnout vrácení peněz.

### 8.2 Vyloučení záruky

**TYTO ZÁRUKY JSOU JEDINÝMI ZÁRUKAMI DRŽITELE LICENCE A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ OSTATNÍ ZÁRUKY ČI PODMÍNKY, VYJÁDŘENÉ VÝSLOVNĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ – A TO ZEJMÉNA – ZÁRUK ČI PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, PRÁVNÍHO NÁROKU A JAKÉKOLI ZÁRUKY ČI PODMÍNKY NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN. NĚKTERÉ STÁTY NEBO JURISDIKCE NEPŘIPOUŠTĚJÍ VYLOUČENÍ VÝSLOVNÝCH NEBO IMPLICITNÍCH ZÁRUK, A PROTO SE NA VÁS VÝŠE UVEDENÉ VÝJIMKY A OMEZENÍ NEMUSÍ VZTAHOVAT. V**

Z125-3301-14

**TAKOVÉM PŘÍPADĚ JE PLATNOST ZÁRUKY ČASOVĚ OMEZENÁ POUZE NA UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. PO UKONČENÍ TĚTO DOBY IBM NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY. NĚKTERÉ STÁTY NEBO JURISDIKCE NEPŘIPOUŠTĚJÍ OMEZENÍ DOBY TRVÁNÍ IMPLICITNÍ ZÁRUKY, A PROTO SE VÝŠE UVEDENÉ OMEZENÍ NA DRŽITELE LICENCE NEMUSÍ VZTAHOVAT.**

**TYTO ZÁRUKY POSKYTUJÍ DRŽITELI LICENCE SPECIFICKÁ ZÁKONNÁ PRÁVA. DRŽITEL LICENCE MŮŽE MÍT ROVNĚŽ DALŠÍ PRÁVA, KTERÁ SE LIŠÍ STÁT OD STÁTU NEBO JURISDIKCE OD JURISDIKCE.**

**ZÁRUKY V TOMTO ODDÍLU 8 (ZÁRUKA A VYLOUČENÍ ZÁRUKY) POSKYTUJE VÝHRADNĚ IBM. VYLOUČENÍ V TOMTO BODU 8.2 (VYLOUČENÍ ZÁRUKY) SE VŠAK VZTAHUJE ROVNĚŽ NA DODAVATELE IBM, KTEŘÍ POSKYTUJÍ KÓD TŘETÍCH STRAN. TAKOVÍ DODAVATELÉ POSKYTUJÍ DANÝ KÓD BEZ ZÁRUK ČI PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU. TENTO Odstavec neruší záruční povinnosti IBM vyplývající z této smlouvy.**

#### **9. Data a databáze Držitele licence**

IBM může s cílem pomoci Držiteli licence s určením problému s Programem požadovat, aby Držitel licence 1) umožnil IBM vzdálený přístup k systému Držitele licence, nebo 2) aby zaslal IBM příslušné údaje nebo systémová data. IBM však není povinná poskytnout takovou asistenci, pokud IBM a Držitel licence neuzavřeli samostatnou písemnou dohodu, na jejímž základě se IBM zavazuje, že bude Držiteli licence poskytovat tento typ podpory, který přesahuje záruční povinnosti IBM vyplývající z této Smlouvy. IBM za všech okolností používá informace o chybách a problémech ke zdokonalování jejich produktů a služeb a poskytuje klientům asistenci prostřednictvím souvisejících nabídek podpory. K tomuto účelu může IBM využít služeb subjektů a dodavatelů IBM (včetně subjektů a dodavatelů z jedné nebo více jiných zemí, než je země, v níž má sídlo Držitel licence) a Držitel licence opravňuje IBM k takovému využití služeb subjektů a dodavatelů IBM.

Držitel licence zůstává odpovědný za 1) veškerá data a obsah jakékoli databáze, kterou pro IBM zpřístupní, 2) výběr a implementaci postupů a kontrol týkajících se přístupu, zabezpečení, šifrování, užívání a přenosu dat (včetně veškerých osobních údajů), a 3) zálohování a obnovu jakékoli databáze a veškerých uložených dat. Držitel licence nesmí odeslat IBM žádné osobní údaje nebo poskytnout IBM přístup k žádným osobním údajům, ať už ve formě dat nebo v nějaké jiné formě, a nese odpovědnost za veškeré přiměřené náklady nebo jiné výdaje, které mohou IBM vzniknout v souvislosti s neoprávněným poskytnutím takových informací IBM nebo v souvislosti se ztrátou či zpřístupněním informací ze strany IBM, včetně těch založených na nárocích třetích stran.

#### **10. Omezení odpovědnosti**

Omezení odpovědnosti a vyloučení záruky v tomto oddíle 10 (Omezení odpovědnosti) se aplikuje v plném rozsahu, pokud není zakázáno ze zákona, bez možnosti smluvního zřeknutí se.

##### **10.1 Položky, za které IBM nese odpovědnost**

Mohou nastat okolnosti, kdy má Držitel licence z důvodu neplnění závazku na straně IBM nebo jiné odpovědnosti nárok na náhradu škody od IBM. Bez ohledu na příčinu vzniku nároku Držitele licence na náhradu škody od IBM (včetně podstatného porušení, nedbalosti, přivedení v omyl nebo jiného porušení závazkového či mimozávazkového vztahu), odpovídá IBM pouze za nároky vzniklé na základě každého Programu nebo ve spojení s ním nebo za nároky jinak vzniklé na základě této Smlouvy, a tato odpovědnost nesmí přesáhnout částku jakýchkoli 1) škod na zdraví (včetně smrti) a škod na nemovitém a osobním hmotném majetku, a 2) jiných skutečných přímých škod až do výše poplatků, které Držitel licence zaplatil za Program, který je předmětem nároku (pokud je Program licencován na dobu určitou, pak do výše poplatků za dvanáct měsíců).

Tento limit se vztahuje rovněž na veškeré vývojáře a dodavatele Programů IBM. Jedná se o maximum, za které IBM a její vývojáři a dodavatelé Programů společně odpovídají.

##### **10.2 Položky, za které IBM nenese odpovědnost**

**VYJMA PŘÍPADŮ, KDY JE TO VÝSLOVNĚ POŽADOVÁNO PRÁVNÍMI PŘEDPISY BEZ MOŽNOSTI VZDÁNÍ SE PRÁVA SMLUVNĚ, NEBUDOU IBM, JEJÍ SUBDODAVATELÉ ANI VÝVOJÁŘI PROGRAMŮ ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ ODPOVĚDNÍ ZA NÁSLEDUJÍCÍ, A TO V PŘÍPADĚ, ŽE BY IBM BYLA NA TAKOVOU MOŽNOST UPOZORNĚNA:**

a. **ZA ZTRÁTU DAT NEBO ŠKODU NA DATECH;**

- b. **ZA ZVLÁŠTNÍ, NAHODILÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ČI ZA NÁSLEDNÉ HOSPODÁŘSKÉ ŠKODY; NEBO**
- c. **ZA UŠLÝ ZISK, ZTRÁTU OBCHODNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ, UŠLÉ PŘÍJMY, ÚJMU ZPŮSOBENOU POŠKOZENÍM DOBRÉHO JMÉNA NEBO ZA NEDOSAŽENÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ÚSPORY.**

#### **11. Kontrola dodržování podmínek**

Pro účely tohoto oddílu 11 (Kontrola dodržování podmínek), znamenají "Podmínky IPLA" 1) tuto Smlouvu a příslušné dodatky a transakční dokumenty dodané ze strany IBM, a 2) softwarové strategie IBM, které jsou k dispozici na webových stránkách IBM Software Policy ([www.ibm.com/software/policies](http://www.ibm.com/software/policies)), včetně—a to zejména—strategie týkajících se zálohování, cen pro neúplný server a migrace.

Práva a povinnosti uvedené dále v tomto oddílu 11 zůstávají v platnosti po dobu trvání licence a dva roky poté.

##### **11.1 Proces ověřování**

Držitel licence souhlasí, že vytvoří, bude uchovávat a poskytne IBM a jejím auditorům přesné písemné záznamy, výstupy systémových nástrojů a další systémové informace, které budou dostatečné k ověření, že Držitel licence užívá všechny Programy v souladu s podmínkami smlouvy IPLA včetně—a to zejména—všech příslušných podmínek IBM týkajících se licencování a cen. Držitel licence je odpovědný za to, že 1) zajistí, že nebude překročena jeho úroveň Oprávněného užívání, a 2) bude jednat v souladu s podmínkami smlouvy IPLA.

IBM je na základě oznámení zaslání v přiměřeně dlouhé lhůtě předem oprávněna zkontrolovat, zda Držitel licence dodržuje podmínky smlouvy IPLA na všech pracovištích a pro všechna prostředí, v nichž Držitel licence používá Programy (k jakémukoli účelu) v souladu s podmínkami smlouvy IPLA. Takové ověření bude provedeno způsobem, jenž bude minimalizovat rušení obchodní činnosti Držitele licence a smí být provedeno v prostorách Držitele licence během řádné pracovní doby. IBM je oprávněna využít k takové kontrole služeb nezávislého auditora, a to za předpokladu, že IBM s tímto auditorem uzavře písemnou smlouvu o ochraně důvěrných informací.

##### **11.2 Rozhodnutí**

IBM bude Držitele písemně informovat, jestliže bude v rámci kontroly dodržování podmínek zjištěno, že Držitel licence užívá Program v rozsahu přesahujícím úroveň jeho Oprávněného užívání nebo jinak nedodržuje podmínky smlouvy IPLA. Držitel licence se zavazuje, že neprodleně uhradí přímo IBM poplatky, které IBM uvede na faktuře za 1) jakékoli takové nadměrné užívání, 2) podporu pro takové nadměrné užívání za dobu trvání takového nadměrného užívání nebo za dva roky (podle toho, které období je kratší), a 3) jakékoli dodatečné poplatky nebo jiné částky, které budou stanoveny na základě výsledků takové kontroly.

#### **12. Poznámky třetích stran**

Program může zahrnovat kód třetích stran, ke kterému Držitel licence poskytuje licenci na základě této Smlouvy IBM, nikoli třetí strana. Poznámky (jsou-li nějaké) týkající se kódu třetích stran ("Poznámky třetích stran") jsou uvedeny pouze pro informaci Držitele licence. Tyto poznámky mohou být uvedeny v souboru(ech) NOTICES k Programu. Informace o způsobu získání zdrojového kódu pro určitý kód třetích stran najdete v Poznámkách třetích stran. Jestliže IBM v Poznámkách třetích stran označí kód třetích stran za "Kód třetích stran s možností modifikace", pak IBM opravňuje Držitele licence k 1) modifikaci Kódu třetích stran s možností modifikace a 2) ke zpětné kompilaci Programových modulů, které mají přímé rozhraní ke Kódu třetích stran s možností modifikace, za předpokladu, že tyto činnosti budou sloužit výhradně k ladění modifikací prováděných Držitelem licence u takového Kódu třetích stran. Závazek IBM týkající se servisu a podpory (je-li nějaký) se vztahuje pouze na nemodifikovaný Program.

#### **13. Všeobecná ustanovení**

- a. Touto Smlouvou nejsou dotčena zákonná práva spotřebitelů, jichž se není možno smluvně zřici nebo jež nemohou být smluvně omezena.
- b. Není-li mezi Držitelem licence a IBM písemně dohodnuto jinak, splní IBM u Programů, které dodává Držitel licence v hmotné podobě, svůj závazek odeslat a dodat předmětné Programy jejich předáním přepravci určenému IBM.
- c. V případě, že by některé ustanovení této Smlouvy bylo považováno za neplatné nebo nevymahatelné, zůstanou zbývající ustanovení této Smlouvy v plné platnosti a účinnosti.

Z125-3301-14



- d. Každá ze smluvních stran bude postupovat v souladu s příslušnými vývozními a dovozními právními předpisy, včetně právních předpisů Spojených států amerických, které zakazují či omezují vývoz pro účely určitého použití či pro určité koncové uživatele. Držitel licence se zavazuje, že bude postupovat v souladu s příslušnými vývozními a dovozními právními předpisy, včetně právních předpisů Spojených států amerických, které zakazují či omezují vývoz pro účely určitého použití či pro určité koncové uživatele.
- e. Držitel licence opravňuje společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti (a jejich právní nástupce, postupníky, dodavatele a obchodní partnery IBM) k uchování a užívání kontaktních informací Držitele licence všude, kde tito provádějí svou obchodní činnost ve spojení s produkty a službami IBM, nebo v rámci podpory obchodního vztahu IBM s držitelem Licence.
- f. Každá ze smluvních stran poskytne druhé straně přiměřené možnosti nápravy předtím, než vůči druhé straně vznese nároky související s neplněním jejich povinností z této Smlouvy. Smluvní strany se pokusí v dobré vůli vyřešit jakékoli spory, neshody či nároky vztahující se k této Smlouvě.
- g. Nevyžadují-li příslušné právní předpisy jinak, bez možnosti smluvního zřeknutí se nebo omezení: 1) žádná ze smluvních stran nezahájí právní úkon (bez ohledu na jeho formu) ohledně jakéhokoli nároku vzniklého na základě této Smlouvy nebo ve spojení s touto Smlouvou později než dva roky od data vzniku příčiny takového právního úkonu; a 2) veškeré takové nároky a všechna příslušná práva vztahující se k takovým nárokům se po vypršení takového časového limitu považují za promlčené.
- h. Žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost za nesplnění jakýchkoli závazků, pokud k takovému neplnění došlo z důvodů vzniklých nezávisle na její vůli.
- i. Tato Smlouva nezakládá pro žádnou třetí stranu žádné právo nebo důvod k žalobě a IBM nenese odpovědnost za žádné nároky třetích stran vznesené vůči Držiteli licence, s výjimkou, jak uvádí odstavec 10.1 (Položky, za které IBM nenese odpovědnost) výše, škody na zdraví (včetně smrti) nebo škody na nemovitém nebo hmotném osobním majetku, za které je IBM vůči takové třetí straně právně odpovědná.
- j. Obě smluvní strany souhlasí, že se po uzavření této Smlouvy nebudou opírat o žádné prohlášení, které není uvedeno v této Smlouvě včetně – a to zejména – jakéhokoli prohlášení týkajícího se: 1) výkonu či fungování Programu jinak, než je výslovně zaručeno v oddílu 8 (Záruka a vyloučení záruky) výše; 2) zkušeností nebo doporučení jiných stran; nebo 3) jakýchkoli výsledků či úspor, kterých může Držitel licence dosáhnout.
- k. IBM uzavřela smlouvy s určitými organizacemi (dále jen "Obchodní partneři IBM") za účelem nabízení, zprostředkování prodeje a podpory vybraných Programů. Obchodní partneři IBM zůstávají organizacemi nezávislými na IBM. IBM nenese odpovědnost za jednání nebo prohlášení Obchodních partnerů IBM, ani za jejich závazky vůči Držiteli licence.
- l. Licenční podmínky a podmínky týkající se náhrady škody v souvislosti s právem k duševnímu vlastnictví, které jsou zakotveny v jiných smlouvách, jež Držitel licence uzavřel s IBM (jako je například smlouva IBM Customer Agreement), se nevztahují na licence na Program udělené na základě této Smlouvy.

#### **14. Geografický rozsah a rozhodné právo**

##### **14.1 Rozhodné právo**

Obě strany souhlasí s tím, že se interpretace a vymáhání všech práv, povinností a závazků Držitele licence i IBM, vyplývajících z této Smlouvy nebo se k ní nějakým způsobem vztahujících, bez ohledu na konflikt právních principů, řídí právními předpisy země, v níž Držitel licence zakoupil licenci na Program.

Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se neaplikuje.

##### **14.2 Jurisdikce**

Všechna práva, povinnosti a závazky budou podléhat rozhodnutím příslušných soudů země, v níž Držitel licence obdržel licenci na Program.

## Část 2 – Podmínky specifické pro zemi

Pro licence udělené v České republice platí, že níže uvedené podmínky nahrazují nebo mění podmínky uvedené v Části 1. Veškeré podmínky uvedené v Části 1, které nejsou tímto dodatkem dotčeny, zůstávají v plné platnosti v původním znění.

### DODATKY PRO ZEMĚ EVROPY, STŘEDNÍHO VÝCHODU A AFRIKY (EMEA)

#### ČLENSKÉ STÁTY EVROPSKÉ UNIE

##### 8. Záruka a vyloučení záruky

*Níže uvedený text se přidává k oddílu 8 (Záruka a vyloučení záruky):*

Spotřebitelé z Evropské unie ("EU") mají zákonná práva vyplývající z národní legislativy upravující prodej spotřebitelského zboží. Taková práva nejsou dotčena ustanoveními uvedenými v tomto oddílu 8 Záruka a Vyloučení záruky. Územní rozsah Omezené záruky je celosvětový.

##### 13. Všeobecná ustanovení

*Níže uvedený text nahrazuje bod 13.e:*

- (1) **Definice**—Pro účely tohoto bodu 13.e se aplikují následující dodatečné definice:
  - (a) **Informace o obchodních kontaktech**—kontaktní informace vztahující se k obchodním vztahům, které Držitel licence sdělí IBM, včetně jmen, funkcí, obchodních adres, telefonních čísel, e-mailových adres zaměstnanců a dodavatelů Držitele licence. Pro Rakousko, Itálii a Švýcarsko zahrnují Obchodní kontaktní informace rovněž údaje o Zákazníkovi a jeho dodavatelích jako právních subjektech (například údaje o příjmech Zákazníka a další transakční informace).
  - (b) **Obchodní kontakty**—zaměstnanci a dodavatelé Držitele licence, jichž se týkají Informace o obchodních kontaktech.
  - (c) **Úřad na ochranu osobních údajů**—úřad zřízený dle zákona o ochraně osobních údajů a zákona o elektronických komunikacích příslušné země nebo, u zemí, jež nejsou členy EU, úřad odpovědný za kontrolu ochrany osobních údajů v této zemi, nebo (pro kteroukoli z výše uvedených možností) řádně jmenovaný právní nástupce takového úřadu.
  - (d) **Právní předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích**—(i) příslušné místní právní předpisy a nařízení v platném znění, které implementují požadavky Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES (o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů) a Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES (o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací); nebo (ii) u zemí, jež nejsou členy EU, právní předpisy a/nebo nařízení schválená v příslušné zemi a týkající se ochrany osobních údajů a regulace elektronických komunikací, včetně (pro kteroukoli z výše uvedených možností) jakékoli jejich zákonné náhrady nebo změny.
  - (e) **Skupina IBM**—společnost International Business Machines Corporation, Armonk, New York, USA, její dceřinné společnosti a jejich příslušní Obchodní partneři a subdodavatelé.
- (2) Držitel licence opravňuje IBM:
  - (a) ke zpracování a používání Informací o obchodních kontaktech v rámci Skupiny IBM pro účely poskytování podpory Držiteli licence, včetně poskytování služeb, a pro účely podporování obchodních vztahů mezi Držitelem licence a Skupinou IBM včetně, nikoli výhradně, kontaktování Obchodních kontaktů (e-mailem nebo jinak) a marketingu produktů a služeb Skupiny IBM ("Uvedený účel"); a
  - (b) k zpřístupnění Informací o obchodních kontaktech v rámci Skupiny IBM pouze v souvislosti s Uvedeným účelem.

Z125-3301-14

- (3) IBM se zavazuje zpracovávat Informace o obchodních kontaktech v souladu s platnými právními předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích a užívat pouze pro Uvedený účel.
- (4) Držitel licence prohlašuje, že získal (nebo získá), a to v rozsahu, v jakém to požadují právní předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích, příslušné souhlasy od Obchodních kontaktů, které příčinně o této skutečnosti informoval (nebo informuje), aby bylo Skupině IBM umožněno zpracovávat a užívat Informace o obchodních kontaktech za účelem komunikace s těmito kontakty, včetně komunikace emailem, a to v souladu s Uvedeným účelem.
- (5) Držitel licence souhlasí s tím, že IBM může přenášet Informace o obchodních kontaktech mimo oblast Evropského hospodářského prostoru za předpokladu, že takový přenos bude probíhat na základě smluvních podmínek schválených Úřadem na ochranu osobních údajů zajišťujících odpovídající ochranu práv a svobod osob, kterých se tyto údaje týkají, nebo že takový přenos bude jinak povolen právními předpisy na ochranu osobních údajů a o elektronických komunikacích.

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Mezinárodní licenční smlouva pro programy Z125-3301-14.

Název Programu: IBM i2 Analyst's Notebook 8.9

Číslo Programu: 5725G07

### Omezení užívání - pouze pro implementaci

Je-li v názvu Programu uveden výraz "For Deployment", může být Program používán pro produktivní účely. Nesmí být však užíván k vývoji aplikací, které využívají Program. Držitel licence není oprávněn užívat žádnou část Programu k účelům vývoje, ledaže by si zakoupil příslušná oprávnění k vývoji.

### Omezení vývozu a dovozu

Tento Program může obsahovat funkci šifrování. Převod Programu na uživatele nebo jeho užívání ze strany uživatelů mohou být zakázány nebo mohou podléhat vývozním nebo dovozním zákonům, nařízením či směrnicím, včetně vývozních nařízení Spojených států amerických. Držitel licence nese veškerou odpovědnost za dodržování všech příslušných zákonů, nařízení a směrnic týkajících se vývozu, dovozu nebo užívání tohoto Programu, včetně - nikoliv však pouze - omezení vývozu a zpětného vývozu platných ve Spojených státech amerických. Vývozní klasifikaci tohoto Programu získáte na webových stránkách: <https://www.ibm.com/products/exporting/>.

### Data a služby třetích stran

Program může obsahovat odkazy na datové služby, databáze, webové služby, software třetích stran nebo na jiný obsah od třetích stran (společné označení "obsah") nebo může být užíván pro přístup k tomuto obsahu. Přístup k tomuto obsahu je poskytován "JAK JE", BEZ ZÁRUKY JAKÉHOKOLIV DRUHU, VYJÁDŘENÉ VÝSLOVNĚ ČI VYPLÝVAJÍCÍ Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ ZÁRUKY VLASTNICTVÍ, NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN A ZÁRUK A PODMÍNEK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL. Příslušné třetí strany mohou přístup kdykoliv ukončit na základě svého výlučného uvážení. Držitel licence může být povinen s třetími stranami uzavřít samostatné smlouvy o přístupu nebo užívání tohoto obsahu. IBM není smluvní stranou žádných takových samostatných smluv. Výslovnou podmínkou této licence je to, že se Držitel licence zavazuje dodržovat podmínky těchto samostatných smluv.

### Omezení užívání ve prospěch třetí strany

Držitel licence není oprávněn užívat Program ani žádnou z jeho komponent k poskytování servisních kancelářských aplikací, hostingových služeb, ani služeb z oblasti komerčních informačních technologií třetím stranám, ani převádět Program na třetí stranu, ledaže si s IBM písemně sjednal jinak.

### Souběžný uživatel

Souběžný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Souběžný

uživatel je osoba, která přistupuje k Programu v určitém časovém okamžiku. Bez ohledu na to, zda tato osoba současně přistupuje k Programu několikrát, považuje se tato osoba ze jednoho Souběžného uživatele. Program může být nainstalován na libovolném počtu počítačů nebo serverů. Držitel licence je však povinen zakoupit si oprávnění pro maximální počet Souběžných uživatelů současně přistupujících k Programu. Držitel licence je povinen zakoupit si oprávnění pro každého Souběžného uživatele současně přistupujícího k Programu, a to jakýmkoliv způsobem přímo či nepřímo (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení či aplikačního serveru).

Jakékoli výpočetní zařízení, které vyžaduje spouštění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z Programu nebo které tyto přijímá ke spuštění, nebo které je jinak spravováno Programem, se považuje za samostatného Uživatele Programu a vyžaduje oprávnění, jako kdyby dané zařízení bylo osobou.

L/N: L-APEE-8RGDBJ

D/N: L-APEE-8RGDBJ

P/N: L-APEE-8RGDBJ

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Mezinárodní licenční smlouva pro programy Z125-3301-14.

Název Programu: IBM i2 Analyst's Workstation Designer 8.9

Číslo Programu: 5725G14

### Multiproduktový instalační obraz

Program je dodáván jako součást multiproduktového instalačního obrazu. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a používat pouze Program (a jeho příslušné Podpůrné programy, jsou-li), pro který získal platné oprávnění; není oprávněn instalovat nebo používat žádný jiný software, který je součástí instalačního obrazu, ledaže by si zakoupil samostatná oprávnění pro takový jiný software.

### Podpůrné programy

Program je licencován jako multiprogramový balík zahrnující níže identifikované Podpůrné programy. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a užívat tyto Podpůrné programy pouze k podpoře užívání Základního programu Držitelem licence v souladu s touto Smlouvou a v rámci omezení stanovených dokumentem o oprávnění (Proof of Entitlement), ledaže by na jiném místě v tomto dokumentu Licenční informace byl stanoven širší rozsah práv. Formulace "k podpoře užívání Držitelem licence" bude zahrnovat pouze takové způsoby užívání, které jsou nezbytné nebo jinak přímo souvisejí s licencovaným užíváním Základního programu nebo jiného Podpůrného programu. Podpůrné programy nesmí být užívány k žádnému jinému účelu. Držitel licence není oprávněn Podpůrné programy převádět nebo dále prodávat nezávisle na Základním programu. K Podpůrnému programu mohou být připojeny licenční podmínky. Tyto podmínky (pokud existují) platí pro užívání tohoto Podpůrného programu Držitelem licence. V případě rozporu podmínek mají přednost podmínky uvedené v tomto dokumentu Licenční informace před podmínkami Podpůrného programu. Jestliže oprávnění Držitele licence na užívání Programu skončí, je Držitel licence povinen přestat používat, zničit nebo bezodkladně vrátit všechny kopie Podpůrných programů smluvní straně, od níž získal Program. Jestliže Držitel licence stáhnul Podpůrné programy, je povinen kontaktovat smluvní stranu, od níž zakoupil Program. Jestliže chce Držitel licence Podpůrné programy licencovat pro jakékoli užívání přesahující výše uvedené limity, musí se obrátit za účelem pořízení příslušných licencí na Obchodního zástupce IBM nebo na smluvní stranu, od které Program získal.

S Programem jsou licencovány následující Podpůrné programy:

IBM i2 Analyst's Workstation User 8.9

### Omezení užívání - pouze pro implementaci

Je-li v názvu Programu uveden výraz "For Deployment", může být Program používán pro produktivní účely. Nesmí být však užíván k vývoji aplikací, které využívají Program. Držitel licence není oprávněn užívat žádnou část Programu k účelům vývoje, ledaže by si zakoupil příslušná oprávnění k vývoji.

## Omezení vývozu a dovozu

Tento Program může obsahovat funkci šifrování. Převod Programu na uživatele nebo jeho užívání ze strany uživatelů mohou být zakázány nebo mohou podléhat vývozním nebo dovozním zákonům, nařízením či směrnicím, včetně vývozních nařízeních Spojených států amerických. Držitel licence nese veškerou odpovědnost za dodržování všech příslušných zákonů, nařízeních a směrnic týkajících se vývozu, dovozu nebo užívání tohoto Programu, včetně - nikoliv však pouze - omezení vývozu a zpětného vývozu platných ve Spojených státech amerických. Vývozní klasifikaci tohoto Programu získáte na webových stránkách: <https://www.ibm.com/products/exporting/>.

## Omezení užívání ve prospěch třetí strany

Držitel licence není oprávněn užívat Program ani žádnou z jeho komponent k poskytování servisních kancelářských aplikací, hostingových služeb, ani služeb z oblasti komerčních informačních technologií třetím stranám, ani převádět Program na třetí stranu, ledaže si s IBM písemně sjednal jinak.

## Souběžný uživatel

Souběžný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Souběžný uživatel je osoba, která přistupuje k Programu v určitém časovém okamžiku. Bez ohledu na to, zda tato osoba současně přistupuje k Programu několikrát, považuje se tato osoba ze jednoho Souběžného uživatele. Program může být nainstalován na libovolném počtu počítačů nebo serverů. Držitel licence je však povinen zakoupit si oprávnění pro maximální počet Souběžných uživatelů současně přistupujících k Programu. Držitel licence je povinen zakoupit si oprávnění pro každého Souběžného uživatele současně přistupujícího k Programu, a to jakýmkoliv způsobem přímo či nepřímo (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení či aplikačního serveru).

Jakékoli výpočetní zařízení, které vyžaduje spuštění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z Programu nebo které tyto přijímá ke spuštění, nebo které je jinak spravováno Programem, se považuje za samostatného Uživatele Programu a vyžaduje oprávnění, jako kdyby dané zařízení bylo osobou.

L/N: L-APEE-8T9U2Q

D/N: L-APEE-8T9U2Q

P/N: CT6KJML

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Mezinárodní licenční smlouva pro programy Z125-3301-14.

Název Programu: IBM i2 Analyst's Workstation User 8.9

Číslo Programu: 5725G14

### Multiproduktový instalační obraz

Program je dodáván jako součást multiproduktového instalačního obrazu. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a používat pouze Program (a jeho příslušné Podpůrné programy, jsou-li), pro který získal platné oprávnění; není oprávněn instalovat nebo používat žádný jiný software, který je součástí instalačního obrazu, ledaže by si zakoupil samostatná oprávnění pro takový jiný software.

### Podpůrné programy

Program je licencován jako multiprogramový balík zahrnující níže identifikované Podpůrné programy. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a užívat tyto Podpůrné programy pouze k podpoře užívání Základního programu Držitelem licence v souladu s touto Smlouvou a v rámci omezení stanovených dokumentem o oprávnění (Proof of Entitlement), ledaže by na jiném místě v tomto dokumentu Licenční informace byl stanoven širší rozsah práv. Formulace "k podpoře užívání Držitelem licence" bude zahrnovat pouze takové způsoby užívání, které jsou nezbytné nebo jinak přímo souvisejí s licencovaným užíváním Základního programu nebo jiného Podpůrného programu. Podpůrné programy nesmí být užívány k žádnému jinému účelu. Držitel licence není oprávněn Podpůrné programy převádět nebo dále prodávat nezávisle na Základním programu. K Podpůrnému programu mohou být připojeny licenční podmínky. Tyto podmínky (pokud existují) platí pro užívání tohoto Podpůrného programu Držitelem licence. V případě rozporu podmínek mají přednost podmínky uvedené v tomto dokumentu Licenční informace před podmínkami Podpůrného programu. Jestliže oprávnění Držitele licence na užívání Programu skončí, je Držitel licence povinen přestat používat, zničit nebo bezodkladně vrátit všechny kopie Podpůrných programů smluvní straně, od níž získal Program. Jestliže Držitel licence stáhnul Podpůrné programy, je povinen kontaktovat smluvní stranu, od níž zakoupil Program. Jestliže chce Držitel licence Podpůrné programy licencovat pro jakékoli užívání přesahující výše uvedené limity, musí se obrátit za účelem pořízení příslušných licencí na Obchodního zástupce IBM nebo na smluvní stranu, od které Program získal.

S Programem jsou licencovány následující Podpůrné programy:

IBM i2 Analyst's Notebook 8.9

IBM i2 iBase User 8.9

IBM i2 iBase Geographic Information Systems Interfaces 8.9

### Omezení užívání - pouze pro implementaci

Je-li v názvu Programu uveden výraz "For Deployment", může být Program používán pro produktivní účely. Nesmí být však užíván k vývoji aplikací, které využívají Program. Držitel licence není oprávněn



užívat žádnou část Programu k účelům vývoje, ledaže by si zakoupil příslušná oprávnění k vývoji.

#### Omezení vývozu a dovozu

Tento Program může obsahovat funkci šifrování. Převod Programu na uživatele nebo jeho užívání ze strany uživatelů mohou být zakázány nebo mohou podléhat vývozním nebo dovozním zákonům, nařízením či směrnicím, včetně vývozních nařízení Spojených států amerických. Držitel licence nese veškerou odpovědnost za dodržování všech příslušných zákonů, nařízení a směrnic týkajících se vývozu, dovozu nebo užívání tohoto Programu, včetně - nikoliv však pouze - omezení vývozu a zpětného vývozu platných ve Spojených státech amerických. Vývozní klasifikaci tohoto Programu získáte na webových stránkách: <https://www.ibm.com/products/exporting/>.

#### Omezení užívání ve prospěch třetí strany

Držitel licence není oprávněn užívat Program ani žádnou z jeho komponent k poskytování servisních kancelářských aplikací, hostingových služeb, ani služeb z oblasti komerčních informačních technologií třetím stranám, ani převádět Program na třetí stranu, ledaže si s IBM písemně sjednal jinak.

#### Souběžný uživatel

Souběžný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Souběžný uživatel je osoba, která přistupuje k Programu v určitém časovém okamžiku. Bez ohledu na to, zda tato osoba současně přistupuje k Programu několikrát, považuje se tato osoba ze jednoho Souběžného uživatele. Program může být nainstalován na libovolném počtu počítačů nebo serverů. Držitel licence je však povinen zakoupit si oprávnění pro maximální počet Souběžných uživatelů současně přistupujících k Programu. Držitel licence je povinen zakoupit si oprávnění pro každého Souběžného uživatele současně přistupujícího k Programu, a to jakýmkoliv způsobem přímo či nepřímo (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení či aplikačního serveru).

Jakékoli výpočetní zařízení, které vyžaduje spuštění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z Programu nebo které tyto přijímá ke spuštění, nebo které je jinak spravováno Programem, se považuje za samostatného Uživatele Programu a vyžaduje oprávnění, jako kdyby dané zařízení bylo osobou.

L/N: L-APEE-8SLUGA

D/N: L-APEE-8SLUGA

P/N: L-APEE-8SLUGA

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Mezinárodní licenční smlouva pro programy Z125-3301-14.

Název Programu: IBM i2 iBridge Designer 8.9

Číslo Programu: 5725G11

### Multiproduktový instalační obraz

Program je dodáván jako součást multiproduktového instalačního obrazu. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a používat pouze Program (a jeho příslušné Podpůrné programy, jsou-li), pro který získal platné oprávnění; není oprávněn instalovat nebo používat žádný jiný software, který je součástí instalačního obrazu, ledaže by si zakoupil samostatná oprávnění pro takový jiný software.

### Podpůrné programy

Program je licencován jako multiprogramový balík zahrnující níže identifikované Podpůrné programy. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a užívat tyto Podpůrné programy pouze k podpoře užívání Základního programu Držitelem licence v souladu s touto Smlouvou a v rámci omezení stanovených dokumentem o oprávnění (Proof of Entitlement), ledaže by na jiném místě v tomto dokumentu Licenční informace byl stanoven širší rozsah práv. Formulace "k podpoře užívání Držitelem licence" bude zahrnovat pouze takové způsoby užívání, které jsou nezbytné nebo jinak přímo souvisejí s licencovaným užíváním Základního programu nebo jiného Podpůrného programu. Podpůrné programy nesmí být užívány k žádnému jinému účelu. Držitel licence není oprávněn Podpůrné programy převádět nebo dále prodávat nezávisle na Základním programu. K Podpůrnému programu mohou být připojeny licenční podmínky. Tyto podmínky (pokud existují) platí pro užívání tohoto Podpůrného programu Držitelem licence. V případě rozporu podmínek mají přednost podmínky uvedené v tomto dokumentu Licenční informace před podmínkami Podpůrného programu. Jestliže oprávnění Držitele licence na užívání Programu skončí, je Držitel licence povinen přestat používat, zničit nebo bezodkladně vrátit všechny kopie Podpůrných programů smluvní straně, od níž získal Program. Jestliže Držitel licence stáhnul Podpůrné programy, je povinen kontaktovat smluvní stranu, od níž zakoupil Program. Jestliže chce Držitel licence Podpůrné programy licencovat pro jakékoli užívání přesahující výše uvedené limity, musí se obrátit za účelem pořízení příslušných licencí na Obchodního zástupce IBM nebo na smluvní stranu, od které Program získal.

S Programem jsou licencovány následující Podpůrné programy:

IBM i2 iBridge User 8.9

### Omezení užívání - pouze pro implementaci

Je-li v názvu Programu uveden výraz "For Deployment", může být Program používán pro produktivní účely. Nesmí být však užíván k vývoji aplikací, které využívají Program. Držitel licence není oprávněn užívat žádnou část Programu k účelům vývoje, ledaže by si zakoupil příslušná oprávnění k vývoji.

## Omezení vývozu a dovozu

Tento Program může obsahovat funkci šifrování. Převod Programu na uživatele nebo jeho užívání ze strany uživatelů mohou být zakázány nebo mohou podléhat vývozním nebo dovozním zákonům, nařízením či směrnicím, včetně vývozních nařízení Spojených států amerických. Držitel licence nese veškerou odpovědnost za dodržování všech příslušných zákonů, nařízení a směrnic týkajících se vývozu, dovozu nebo užívání tohoto Programu, včetně - nikoliv však pouze - omezení vývozu a zpětného vývozu platných ve Spojených státech amerických. Vývozní klasifikaci tohoto Programu získáte na webových stránkách: <https://www.ibm.com/products/exporting/>.

## Omezení užívání ve prospěch třetí strany

Držitel licence není oprávněn užívat Program ani žádnou z jeho komponent k poskytování servisních kancelářských aplikací, hostingových služeb, ani služeb z oblasti komerčních informačních technologií třetím stranám, ani převádět Program na třetí stranu, ledaže si s IBM písemně sjednal jinak.

## Souběžný uživatel

Souběžný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Souběžný uživatel je osoba, která přistupuje k Programu v určitém časovém okamžiku. Bez ohledu na to, zda tato osoba současně přistupuje k Programu několikrát, považuje se tato osoba ze jednoho Souběžného uživatele. Program může být nainstalován na libovolném počtu počítačů nebo serverů. Držitel licence je však povinen zakoupit si oprávnění pro maximální počet Souběžných uživatelů současně přistupujících k Programu. Držitel licence je povinen zakoupit si oprávnění pro každého Souběžného uživatele současně přistupujícího k Programu, a to jakýmkoliv způsobem přímo či nepřímo (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení či aplikačního serveru).

Jakékoli výpočetní zařízení, které vyžaduje spouštění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z Programu nebo které tyto přijímá ke spuštění, nebo které je jinak spravováno Programem, se považuje za samostatného Uživatele Programu a vyžaduje oprávnění, jako kdyby dané zařízení bylo osobou.

L/N: L-APEE-8T9TXL

D/N: L-APEE-8T9TXL

P/N: CT6KHML

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Mezinárodní licenční smlouva pro programy Z125-3301-14.

Název Programu: IBM i2 iBridge User 8.9

Číslo Programu: 5725G11

### Multiproduktový instalační obraz

Program je dodáván jako součást multiproduktového instalačního obrazu. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a používat pouze Program (a jeho příslušné Podpůrné programy, jsou-li), pro který získal platné oprávnění; není oprávněn instalovat nebo používat žádný jiný software, který je součástí instalačního obrazu, ledaže by si zakoupil samostatná oprávnění pro takový jiný software.

### Omezení užívání - pouze pro implementaci

Je-li v názvu Programu uveden výraz "For Deployment", může být Program používán pro produktivní účely. Nesmí být však užíván k vývoji aplikací, které využívají Program. Držitel licence není oprávněn užívat žádnou část Programu k účelům vývoje, ledaže by si zakoupil příslušná oprávnění k vývoji.

### Omezení vývozu a dovozu

Tento Program může obsahovat funkci šifrování. Převod Programu na uživatele nebo jeho užívání ze strany uživatelů mohou být zakázány nebo mohou podléhat vývozním nebo dovozním zákonům, nařízením či směrnicím, včetně vývozních nařízení Spojených států amerických. Držitel licence nese veškerou odpovědnost za dodržování všech příslušných zákonů, nařízení a směrnic týkajících se vývozu, dovozu nebo užívání tohoto Programu, včetně - nikoliv však pouze - omezení vývozu a zpětného vývozu platných ve Spojených státech amerických. Vývozní klasifikaci tohoto Programu získáte na webových stránkách: <https://www.ibm.com/products/exporting/>.

### Omezení užívání ve prospěch třetí strany

Držitel licence není oprávněn užívat Program ani žádnou z jeho komponent k poskytování servisních kancelářských aplikací, hostingových služeb, ani služeb z oblasti komerčních informačních technologií třetím stranám, ani převádět Program na třetí stranu, ledaže si s IBM písemně sjednal jinak.

### Souběžný uživatel

Souběžný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Souběžný uživatel je osoba, která přistupuje k Programu v určitém časovém okamžiku. Bez ohledu na to, zda tato osoba současně přistupuje k Programu několikrát, považuje se tato osoba ze jednoho Souběžného uživatele. Program může být nainstalován na libovolném počtu počítačů nebo serverů. Držitel licence je však povinen zakoupit si oprávnění pro maximální počet Souběžných uživatelů současně přistupujících k Programu. Držitel licence je povinen zakoupit si oprávnění pro každého

Souběžného uživatele současně přistupujícího k Programu, a to jakýmkoliv způsobem přímo či nepřímo (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení či aplikačního serveru).

Jakékoli výpočetní zařízení, které vyžaduje spouštění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z Programu nebo které tyto přijímá ke spuštění, nebo které je jinak spravováno Programem, se považuje za samostatného Uživatele Programu a vyžaduje oprávnění, jako kdyby dané zařízení bylo osobou.

L/N: L-APEE-8S5DCS

D/N: L-APEE-8S5DCS

P/N: L-APEE-8S5DCS

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Mezinárodní licenční smlouva pro programy Z125-3301-14.

Název Programu: IBM i2 Pattern Tracer 8.9

Číslo Programu: 5725G13

### Omezení užívání - pouze pro implementaci

Je-li v názvu Programu uveden výraz "For Deployment", může být Program používán pro produktivní účely. Nesmí být však užíván k vývoji aplikací, které využívají Program. Držitel licence není oprávněn užívat žádnou část Programu k účelům vývoje, ledaže by si zakoupil příslušná oprávnění k vývoji.

### Omezení vývozu a dovozu

Tento Program může obsahovat funkci šifrování. Převod Programu na uživatele nebo jeho užívání ze strany uživatelů mohou být zakázány nebo mohou podléhat vývozním nebo dovozním zákonům, nařízením či směrnicím, včetně vývozních nařízení Spojených států amerických. Držitel licence nese veškerou odpovědnost za dodržování všech příslušných zákonů, nařízení a směrnic týkajících se vývozu, dovozu nebo užívání tohoto Programu, včetně - nikoliv však pouze - omezení vývozu a zpětného vývozu platných ve Spojených státech amerických. Vývozní klasifikaci tohoto Programu získáte na webových stránkách: <https://www.ibm.com/products/exporting/>.

### Omezení užívání ve prospěch třetí strany

Držitel licence není oprávněn užívat Program ani žádnou z jeho komponent k poskytování servisních kancelářských aplikací, hostingových služeb, ani služeb z oblasti komerčních informačních technologií třetím stranám, ani převádět Program na třetí stranu, ledaže si s IBM písemně sjednal jinak.

### Souběžný uživatel

Souběžný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Souběžný uživatel je osoba, která přistupuje k Programu v určitém časovém okamžiku. Bez ohledu na to, zda tato osoba současně přistupuje k Programu několikrát, považuje se tato osoba ze jednoho Souběžného uživatele. Program může být nainstalován na libovolném počtu počítačů nebo serverů. Držitel licence je však povinen zakoupit si oprávnění pro maximální počet Souběžných uživatelů současně přistupujících k Programu. Držitel licence je povinen zakoupit si oprávnění pro každého Souběžného uživatele současně přistupujícího k Programu, a to jakýmkoliv způsobem přímo či nepřímo (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení či aplikačního serveru).

Jakékoli výpočetní zařízení, které vyžaduje spouštění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z Programu nebo které tyto přijímá ke spuštění, nebo které je jinak spravováno Programem, se považuje za samostatného Uživatele Programu a vyžaduje oprávnění, jako kdyby dané zařízení bylo osobou.

L/N: L-APEE-8S5ETF

D/N: L-APEE-8S5ETF

P/N: L-APEE-8S5ETF

## LICENČNÍ INFORMACE

Níže uvedené Programy jsou licencovány na základě uvedených podmínek, které platí navíc k podmínkám Mezinárodní licenční smlouva pro programy Z125-3301-14.

Název Programu: IBM i2 Text Chart 8.9

Číslo Programu: 5725G17

### Multiproduktový instalační obraz

Program je dodáván jako součást multiproduktového instalačního obrazu. Držitel licence je oprávněn nainstalovat a používat pouze Program (a jeho příslušné Podpůrné programy, jsou-li), pro který získal platné oprávnění; není oprávněn instalovat nebo používat žádný jiný software, který je součástí instalačního obrazu, ledaže by si zakoupil samostatná oprávnění pro takový jiný software.

### Omezení užívání - pouze pro implementaci

Je-li v názvu Programu uveden výraz "For Deployment", může být Program používán pro produktivní účely. Nesmí být však užíván k vývoji aplikací, které využívají Program. Držitel licence není oprávněn užívat žádnou část Programu k účelům vývoje, ledaže by si zakoupil příslušná oprávnění k vývoji.

### Omezení vývozu a dovozu

Tento Program může obsahovat funkci šifrování. Převod Programu na uživatele nebo jeho užívání ze strany uživatelů mohou být zakázány nebo mohou podléhat vývozním nebo dovozním zákonům, nařízením či směrnicím, včetně vývozních nařízení Spojených států amerických. Držitel licence nese veškerou odpovědnost za dodržování všech příslušných zákonů, nařízení a směrnic týkajících se vývozu, dovozu nebo užívání tohoto Programu, včetně - nikoliv však pouze - omezení vývozu a zpětného vývozu platných ve Spojených státech amerických. Vývozní klasifikaci tohoto Programu získáte na webových stránkách: <https://www.ibm.com/products/exporting/>.

### Obmyšlené třetí strany

Každý z níže uvedených dodavatelů je obmyšlenou třetí stranou této Smlouvy:

Verity Benelux BV

### Omezení užívání ve prospěch třetí strany

Držitel licence není oprávněn užívat Program ani žádnou z jeho komponent k poskytování servisních kancelářských aplikací, hostingových služeb, ani služeb z oblasti komerčních informačních technologií třetím stranám, ani převádět Program na třetí stranu, ledaže si s IBM písemně sjednal jinak.

### Souběžný uživatel

Souběžný uživatel je měrnou jednotkou, na jejímž základě může být Program licencován. Souběžný

uživatel je osoba, která přistupuje k Programu v určitém časovém okamžiku. Bez ohledu na to, zda tato osoba současně přistupuje k Programu několikrát, považuje se tato osoba ze jednoho Souběžného uživatele. Program může být nainstalován na libovolném počtu počítačů nebo serverů. Držitel licence je však povinen zakoupit si oprávnění pro maximální počet Souběžných uživatelů současně přistupujících k Programu. Držitel licence je povinen zakoupit si oprávnění pro každého Souběžného uživatele současně přistupujícího k Programu, a to jakýmkoliv způsobem přímo či nepřímo (například prostřednictvím multiplexovacího programu, zařízení či aplikačního serveru).

Jakékoli výpočetní zařízení, které vyžaduje spouštění množiny příkazů, procedur nebo aplikací z Programu nebo které tyto přijímá ke spuštění, nebo které je jinak spravováno Programem, se považuje za samostatného Uživatele Programu a vyžaduje oprávnění, jako kdyby dané zařízení bylo osobou.

L/N: L-APEE-8RJLJA

D/N: L-APEE-8RJLJA

P/N: L-APEE-8RJLJA



**Příloha č. 4**  
**Předávací protokol**

<b>Objednatel:</b>	<b>Generální ředitelství cel</b>	<b>Číslo smlouvy:</b>	
<b>Zhotovitel:</b>	<b>TOVEK, spol. s r.o.</b>		

<b>Předmět předání a převzetí</b> <b>(Specifikace rozsahu předávaného plnění včetně uvedení verzí předávaných dokumentů nebo software)</b>
1.
2.
3.
4.
5.

Podpisem tohoto Předávacího protokolu potvrzuje oprávněná osoba poskytovatele, že uvedený předmět k uvedenému dni řádně předala oprávněné osobě objednatele.

Podpisem tohoto Předávacího protokolu potvrzuje oprávněná osoba objednatele, že uvedený předmět k uvedenému dni řádně převzala v souladu s ustanoveními smlouvy.

<b>Objednatel:</b>		
Oprávněná osoba:	Telefon, E-mail:	Datum:

<b>Poskytovatel</b>		
Oprávněná osoba:	Telefon, E-mail:	Datum:

